

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 215 (1465) • Субота, 16 листопада 1996 року • Ціна договірна

Буковинський почерк на Марсі

Сьогодні, 16 листопада, з космодрому Байконур стартує міжнародна космічна станція «Марс-96».

Учасники програми комплексного вивчення «червоної» планети — фактиві з понад двадцяти країн світу. Керування космічним апаратом здійснюватиметься з території України.

На борту унікального міжпланетного комплексу працюватимуть і два прилади, розроблені колективом підкриного акціонерного товариства «Центральне конструкторське бюро «Ритм» із Чернівців. Один з них є сервісним фур-е-спектрометром, що вивчатиме під час довготривалої експедиції атмосферу Марса. Інший — «Планета» — триматиме під контролем пиліві хмари, визначатиме їхній склад, передаватиме відомості про рельєф загальної планети. Виготовлено його на базі високоточного фотоприймального 128-канального пристрою, розробленого буковинцями на замовлення організаторів космічної експедиції. У цьому науковому напрямі ЦКБ «Ритм» не має собі рівних у світі. В Чернівцях уже створено п'ять модифікацій таких надсучасних приладів.

Розробки чернівчан використали в блоках міжпланетного комплексу італійські, бельгійські та французькі вчені.

Очолує ЦКБ «Ритм» відомий буковинський учений, лауреат Державної премії в галузі науки і техніки України Віталій Омельчук.

Тему продовжено на 12-й стор.

КРИЛАТІ НОВИНА: тяжіння небесної безодні

Він гідний того, аби людина, що вимуштрувала його, схилила перед ним голову. Найдавніший засіб зв'язку та інформації, голуб вабля «гомо сапієнс» не лише своїми дивовижними якостями. Поглинутий пристрастю, голуб'ятник раптом опинявся перед істотою: то не він підкорився — то його підкорили, перетворивши на служника грациозних крил та незатямленої пташиної душі.

Вид імені цього птаха віє архаїкою. З іспадковою нашою минулого прилітає в одвічнемо начерку голуб Пікассо. Тужать грамплатівки, виклопуючи з вікои на бруківку латиноамериканську пісеньку: «О голубко моя...». А в кожному дворі — голубник: для посвячених «птахознавців» мати хоч пару поштових голубів було престижно.

(Закінчення на 7-й стор.)

Парламентська
хроніка

Про зв'язки й зарплату

Ранкове і денне засідання 15 листопада

Депутати назвали трибуну високому гостеві нашої держави Президенту Угорської Республіки Апарду Гюню, який у словесу виступі високо оцінив розвиток добросусідських відносин двох країн, демократичний поступ України, привітав прагнення нашої держави інтегруватися в європейську спільноту.

Апард Гюнь зазначив, що в Угорщині успішно розвивається парламентська демократія, інші також створено всі умови для розвитку ринкової економіки.

Після його виступу депутати приступили до звичної роботи: затвердили свої запити до Президента.

(Закінчення на 2-й стор.)



А третій завжди зайвий

«Угорщина має великий вплив на розвиток європейського процесу, тому співробітництво з Будапештом є таким важливим для нас», — зазначив Голова Верховної Ради України Олександр Мороз під час зустрічі з Президентом Угорської Республіки Апардом Гюнем.

Обидві сторони обговорили перспективи розвитку двосторонніх українсько-угорських відносин, а також проблеми європейської безпеки. Неодноразово наголошувалося, що стабільність сідноєвропейського регіону залежатиме, насамперед,

від успіху економічних реформ у посткомуністичних державах.

Проте й досі дискусійним залишається питання розширення НАТО на Схід. Угорський Президент висловив побажання, щоб Україна надала мале виступило слово у діалозі НАТО з Росією. На його думку, між Північноатлантичним альянсом не прагне до протистояння з Москвою, тому вступ Угорщини до військово-політичного блоку не сприятиме перетворенню України на «буферну зону». Натомість Олександр Мороз так не вважає. Глава парламенту переконаний, що сідноєвропейські країни, прагнучи приєднатися до НАТО, нестуть інтереси сусідніх держав, зокрема й України.



Можна домовитися й по телефону

Президент України Леонід Кучма обговорив у телефонній розмові з директором-розпорядником Міжнародного валютного фонду Мішелем Камдессо питання значного розширення міжнародної фінансової підтримки програми економічного відродження, розробленої урядом країни, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

Л. Кучма поіформував співрозмовника про заходи щодо реформування пенсійної і бюджетної систем України, відновлення інвестиційного процесу, розгортання структурної перебудови економіки.

Співрозмовники ділилися думками про наявність сприятливих можливостей для активізації спільних дій щодо істотного прискорення економічних реформ в Україні, повідомили в прес-службі Президента.

Міжнародна фінансова допомога дасть змогу збалансувати кошти на обслуговування внутрішніх зобов'язань України з цінних паперів (облігацій).

Читайте в суботньому випуску:

Як писалося колись в одній історичній серйозній статті у ЗВ'ЯЗКУ з РОЗВ'ЯЗАННЯМ питань, ПОВ'ЯЗНИХ з роботою працівників ЗВ'ЯЗКУ, ми ЗОБОВ'ЯЗАНИ.

Коротше, весь сьогоднішній номер так чи інакше пов'язаний (випадке заговор) із святом працівників електронних комунікацій і того-таки зв'язку у всіх можливих його іпостасях та аспектах — давніх і новітніх, земних і космічних, часових і прісторових, технічних і, передусім, суто людських...

У Центральній виборчій комісії по виборах народних депутатів України

13 листопада 1996 року відбулося засідання Центральної виборчої комісії по виборах народних депутатів України, на якому було розглянуто питання, пов'язані з результатами виборів народного депутата України від виборчого округу № 295 (Одеська область), які відбулися 15 вересня ц. р.

За результатами голосування округу виборча комісія прийняла рішення анулювати тут обраним народним депутатом України Сергієм В. І., який одержав майже 68 відсотків голосів виборців, що взяли участь у голосуванні. Після проведення виборів до округу № 295 Центральною виборчою комісією надійшли різні звернення від колишнього кандидата в народні депутати України по цьому округу Мамуся О. В. (за нього проголосувало близько 20 відсотків виборців) та його довіреної особи, які вважали, що під час проведення виборів були допущені серйозні порушення, внаслідок чого вибори мають бути визнані недійсними.

Розглянувши запис суб'єкту виборного процесу, проаналізувавши подані ним матеріали, а також протоколи, рішення, списки виборців, інші документи округної та дільничних виборчих комісій, результати проведеного безпосередньо в окрузі опитування виборців, а також результати виборів, Центральною виборчою комісією конституційно було викладено у загальних зверненнях відомості підтверджені лише частково у деяких випадках, а виявлені порушення, що мали місце на окремих дільницях, з огляду на їх фактичні наслідки не могли суттєво вплинути на результати виборів у лічливочному виборчому окрузі в цілому.

Враховуючи наведені, Центральною виборчою комісією прийнято рішення анулювати тут обраних виборців цих виборів не дієсними та скасувати рішення округної виборчої комісії про обрання депутатом від лічливочного виборчого округу № 295 (Одеська область) Сергієм В. І. і виступити з зверненнями до народних депутатів України. Постановою про це буде опубліковано в газеті «Голос України».

Комісія також розглянула питання про призначення виборів народного депутата України у Надвірнянському виборчому окрузі № 201 (Івано-Франківська область) замість виборчого народного депутата України Костишкова М. В. у зв'язі з обранням його членом Конституційного Суду України та достроковим припиненням його повноважень Верховною Радою України 29 жовтня 1996 року згідно з особистою заявою відповідно до статті 8 Конституції України. Вирішив у такому окрузі призначити на березня 1997 року затвердженою календарній план основних організаційних заходів по їх підготовці і проведеної, інші документи.

У роботі Центральної виборчої комісії взяли участь представники політичних партій, засобів масової інформації, інші зацікавлені.

Він засідання голова Центральної виборчої комісії І. Ємель.

Уточнення

27 вересня у статті «Для кого «грають» хлопці Ільїна? або Дещо про комерцію» випадково зазвучав Джеринський митний комітет та зустрінок (тодішній журналіст С. Яценко). Протягом редакції зазначено, що трапилося з вини автора.

Вибірчі системи: яку одержимо?

Денне та вечірнє засідання 14 листопада

Як видно, в ході обговорення питання про анулювання виборів, що брали участь у масових акціях протесту проти невилучення зарплати та соціальних виплат (останні лише 1996 року), народні депутати добре вивчили ситуацію. Тож на час після перерви барометр настроїв погодив показувати «зміну хмарності».

Другий ж емоційний та політичний навістрин цього дня прийняв на обговорення проєкт закону про вибори народних депутатів (нова редакція). Що й розуміли. Але як означити чітко, яку обговорення деякі парламентарії, за своїм значенням цей закон — другий після Конституції. Не від того, яку систему виборів буде прийнято, вирішального значення немає, це приїде до керівних законодавчих органів. Як обрано — висловився Ємель, визначити, матиме або призначення, або кулених депутатів. На що знову задался питання: Чи залежить від того, що

на часу доповіді термізи буде кинуте більше — здрогного глуду чи політичних амбіцій і політиків.

На розгляд сесії було представлено п'ять проєктів закону нової виборчої системи. Іх зміст і суть доповіли автори-розробники або ті, кому це довірив зробити авторські групи. Перший виступив О. Лавринович, потім О. Стеценко, Ю. Будишан, О. Карпов, О. Ємель. Не варто переказувати, до яких аргументів вдавався кожний на доказ переваг свого проєкту. Одні обстоювали вигоду мажоритарної системи, інші — пропорційної. Не відкидався і компромісний варіант: зарплатити змішану систему (мажоритарно-пропорційну, з представництвом 50:50). Практично ніхто не схилювався до одного: провідна роль виступала за змішану систему, мажоритарно-пропорційну. Та з них, яка перемогла на виборах, здобуде право визначити політику держави, мажоритарно — визначити систему, за результатами якої будуть обрані депутати.

Про зв'язки й зарплату

(Початок 1-й стор.)

Міністр праці Микола Блодійський виступив з проєктом закону «Про внесення змін і доповнень до окремих законів України щодо оплати праці». Суть змін, промовляючи Кабінетом міністрів, пояснив в тому, щоб уряд міг регулювати оплату праці як у бюджетній сфері, так і на державних підприємствах, оскільки нині через неможливість зарплати працівників різних галузей.

Варто зазначити, що думки народних обранців з приводу цього законопроекту розділилися. Частина, критичною до нього, вважала за потрібне прийняти закон, який дасть можливість людям галузі розвитку економіки.

Інша частина депутатів (іскровий зв'язок — виступ Наталія Вітренко) виступила категорично проти цього законопроекту. Вони вважають, що цей законодавчий акт суперечить ратифікованій міжнародній конвенції про захист праці.

Незалежними є вагомі роль телебачення і радіомовлення, насамперед, у громадсько-політичній житті України, їх важливі впливи на формування громадської думки та на діяльність органів Президента та уряду. Висока Чорніна аналізує службового розслідування щодо посадових осіб, причетних до появи в залі проєкту постанови без обговорення його в комісії.

Олександр Мороз закликає розпорядитися, в якому, по суті, змістився пункт, який, крім того, є конфліктною ситуацією між вивченням і народної обранці протиставити до роботи над законопроектами. Майже без обговорення були прийняті закони «Про державний матеріальний резерв», «Про комерційне підприємство», «Про внесення змін до Декрету Кабінету міністрів України від 11 січня 1993 року про Кабінет міністрів та уряду».

Верховна Рада України прийняла з професійними сателітами працівників радіо, телебачення і за зв'язку, трудові зв'язки сільського господарства, а студентів — з Міжнародним днем студентів.

Привітання

Він імені уряду України Прем'єр-міністр України Павло Лазаренко широким привітанням радіо, телебачення та зв'язку.

Незалежними є вагомі роль телебачення і радіомовлення, насамперед, у громадсько-політичній житті України, їх важливі впливи на формування громадської думки та на діяльність органів Президента та уряду. Висока Чорніна аналізує службового розслідування щодо посадових осіб, причетних до появи в залі проєкту постанови без обговорення його в комісії.

Олександр Мороз закликає розпорядитися, в якому, по суті, змістився пункт, який, крім того, є конфліктною ситуацією між вивченням і народної обранці протиставити до роботи над законопроектами. Майже без обговорення були прийняті закони «Про державний матеріальний резерв», «Про комерційне підприємство», «Про внесення змін до Декрету Кабінету міністрів України від 11 січня 1993 року про Кабінет міністрів та уряду».

Верховна Рада України прийняла з професійними сателітами працівників радіо, телебачення і за зв'язку, трудові зв'язки сільського господарства, а студентів — з Міжнародним днем студентів.

Зі святом, колеги!

Сердечно вітаємо працівників радіо, телебачення та зв'язку з професійним святом. Життя держани неможливо уявити без сумлінної і наложливої праці багатогалузнього закону журналістів, режисерів, операторів, інженерів, техніків, фахівців з електроніки, засобів масової інформації. Кожного дня ви несете в домівки громадян України інформацію про політичне, соціально-економічне і культурне життя держави, задовольняєте їхні ду-

Вибірчі системи: яку одержимо?



татого прийняти угоду. Додати цього немає, тому й питання за економічними правилами іма з того.

Годину було відведено на обговорення проєкту. Це годину тривало палке обговорення, в якому від фракцій та груп взяли участь 13 народних депутатів. Більшість їх висловилися на користь прийняття пропорційної системи виборів. Значна частина, що зголосилася, прийняття закону про вибори несприятим.

З огляду на це виникло гостре питання: кінці з п'яти проєктів узяти за основу наступного його доопрацювання і внесення для ос-

татого прийняти угоду. Додати цього немає, тому й питання за економічними правилами іма з того. Годину було відведено на обговорення проєкту. Це годину тривало палке обговорення, в якому від фракцій та груп взяли участь 13 народних депутатів. Більшість їх висловилися на користь прийняття пропорційної системи виборів. Значна частина, що зголосилася, прийняття закону про вибори несприятим.

З огляду на це виникло гостре питання: кінці з п'яти проєктів узяти за основу наступного його доопрацювання і внесення для ос-

татого прийняти угоду. Додати цього немає, тому й питання за економічними правилами іма з того.

Годину було відведено на обговорення проєкту. Це годину тривало палке обговорення, в якому від фракцій та груп взяли участь 13 народних депутатів. Більшість їх висловилися на користь прийняття пропорційної системи виборів. Значна частина, що зголосилася, прийняття закону про вибори несприятим.

З огляду на це виникло гостре питання: кінці з п'яти проєктів узяти за основу наступного його доопрацювання і внесення для ос-

татого прийняти угоду. Додати цього немає, тому й питання за економічними правилами іма з того.

Годину було відведено на обговорення проєкту. Це годину тривало палке обговорення, в якому від фракцій та груп взяли участь 13 народних депутатів. Більшість їх висловилися на користь прийняття пропорційної системи виборів. Значна частина, що зголосилася, прийняття закону про вибори несприятим.

З огляду на це виникло гостре питання: кінці з п'яти проєктів узяти за основу наступного його доопрацювання і внесення для ос-

татого прийняти угоду. Додати цього немає, тому й питання за економічними правилами іма з того.

Годину було відведено на обговорення проєкту. Це годину тривало палке обговорення, в якому від фракцій та груп взяли участь 13 народних депутатів. Більшість їх висловилися на користь прийняття пропорційної системи виборів. Значна частина, що зголосилася, прийняття закону про вибори несприятим.

З огляду на це виникло гостре питання: кінці з п'яти проєктів узяти за основу наступного його доопрацювання і внесення для ос-

татого прийняти угоду. Додати цього немає, тому й питання за економічними правилами іма з того.

Годину було відведено на обговорення проєкту. Це годину тривало палке обговорення, в якому від фракцій та груп взяли участь 13 народних депутатів. Більшість їх висловилися на користь прийняття пропорційної системи виборів. Значна частина, що зголосилася, прийняття закону про вибори несприятим.

З огляду на це виникло гостре питання: кінці з п'яти проєктів узяти за основу наступного його доопрацювання і внесення для ос-

татого прийняти угоду. Додати цього немає, тому й питання за економічними правилами іма з того.

Годину було відведено на обговорення проєкту. Це годину тривало палке обговорення, в якому від фракцій та груп взяли участь 13 народних депутатів. Більшість їх висловилися на користь прийняття пропорційної системи виборів. Значна частина, що зголосилася, прийняття закону про вибори несприятим.

З огляду на це виникло гостре питання: кінці з п'яти проєктів узяти за основу наступного його доопрацювання і внесення для ос-

татого прийняти угоду. Додати цього немає, тому й питання за економічними правилами іма з того.

Леонід БРОВЧЕНКО, «Голос України»

«Уатсон, зайдіть до мене. допоможіть»

ПЕРША в історії людства телефонна розмова, яка відбулася 120 років тому, містила в собі прохання допомогти. Саме такі слова, внесені в заголовок, вилупили у трубку Олександр Бекі, який сконструював перший телефон. Бекіни ставали до себе на слухову. А Бекі покликав на допомогу помічника, який сидів у сусідній кімнаті.

Сьогодні без телефонного зв'язку, відстань, дії якого сягнула далеко за межі двох сусідніх кімнат, уже не можна уявити свого існування. Телефон — найважливіший помічник людини. На жаль, фінансово-економічні негаразди, які густим туманом оповили державу, не обминули і цю важливу галузь господарського комплексу. Проте є у ній несприятливо-важкі перспективи, сонячні оптимісти. Увернені вони не тільки в майбутнє, а й наразі людському. Існують вони там, де не констатують наші біди і зліпшачуть, чекаючи на краще завтра, а самі обшукують своє співзвуччя, думачка про краще завтра, одні з яких зв'язалися об'єднаною рукою і талантом бізнескерів зв'язківця.

На підтвердження лише кілька цифр і цифр. За дев'ять місяців прибуток становить 115,4 відсотка. Чотири тисячі сімдесят шість тисяч абонентів телефонної мережі. Телефонна щільність у місті і районі досягла рівня 41 телефон на 100 міст. Завдяє, все це за умов майже нульового фінансування з бюджету. Ну, немає у держави грошей на розвиток телефонної мережі. Немає.

Справжню класичну проблему: руйнування на волю — справа рук тих, хто потопляє. А щоб хоч якось підкопати потопляючаним, Кабмін 22.12.94 рішення постанови № 576, якого дозволено на розвиток телефонної мережі залучати кошти населення та організацій. Та коли б бізнескерів чекати цього рішення уряду, то вони, звичайно, не набрали б отих тисяч, з якими приходить сьогодні. Рів у тім, що в Білій Церкві та ін. форм фінансування почали впроваджувати ще 1990 року. Активізм! Не поспішаючи з вивченням.

Законодавчо базують такого, на той час, авантюризму послужило рішення мислятькомом, яке зобов'язало організації та підприємства згідно з кількістю телефонів виділяти вузьку кошти, які надходили виключно на розвиток мережі. Звичайно, такі рішення було прийняте з подання зв'язківця. Зате організаціям і підприємствам було надано додаткові права у користуванні телефоном. Уже наступного року саме на залучені кошти було відкрито більш як півтори тисячі нових номерів, ще через рік — дві тисячі. І пішло-побігло. Стабільно з року в рік. Ах тут і офіційне рішення Кабміну законодально закріпило правомірність дії бізнескерів. За шість років емісія АТС у місті і на селі зросла більш як на вісім тисяч номерів. На сто відсотків — за рахунок залучення коштів. У області цей показник становить 18 відсотків.

—Усі залучені кошти надходили виключно на розвиток телефонної мережі міста і сіл, витрачалися тільки на об'єкти, передбачені рішенням виконавчого і виконавця. Вони навіть отримали на окремому рахунок розподілу розподілу «Білоцерківсько-Іванівсько-Бабюків». Та краще було контролювати рух коштів. І там, і виконавцю. Нині емісія АТС у місті і більш як 40 тисяч номерів, на селі — близько 5 тисяч.

У пошуку збільшення тарифних доходів два роки тому зв'язківці почали запроваджувати апаратуру похилої частоти розмови. Доход зріс на 25 відсотків. Ринок з ринком. Хочеш подати претензію до телефону? Будь ласка. Але плати. Справедливо! Для тих, хто сумнівається, додам, що за такими правилами живуть всі цивілізовані світи.

Наступного року місто було передано на похилої частоти розмови, ще через рік — і сільська мережа. Частина зароблених коштів пішла на будівництво центру технічної експлуатації сільських АТС, на інші потреби.

Що ж сталося фінансованню самий зв'язківця? Вузькою кошти збільшили. На 70 одиниць оновили транспортний склад. Збудовано 34 квартири для співробітників. Було знято майже справити новоселів у красені — пенсію зв'язку, який працює на 80 відсотків. Виснажені цим об'єктом збільшили емісію телефонної мережі міста майже наполовину до наявної.

Біла Церква
Київської області.

Іван ЛІЛІШ, «Голос України»

Поштаря чекають не лише з листом, або Тугому гаманцеві — 250 задовольня



ПІСЛЯ ратного розп'ятого «милуби» і про роками неспадку перспективу. Скінчилися ж і на місто десятилітними поштами назвали «утраченим» електрозв'язку. Проте вона ніби на плаву, набір обертів і стає дедалі потрібнішою людям.

Про не розмову користувачів «Голосу України» з правлінням генерального директора підприємства «Київська» кандидатом технічних наук Олександром МАЙБУХО.

— Найперше, що ми зробили, — підвищили тарифи на поштові послуги. Не впадало до цього не популярного заходу не могли — з 1991 року обсяг поштових відправлень зменшився в 7–10 разів. Утім, не заради компенсації своїх затрат ми збільшили ціни. Вони багато років були заниженими. Тарифи і тепер далекі від європейських, але це не означає, що свої проблеми «Українопошта» вирішуватиме за рахунок клієнтів. Платоспроможність населення відома, і нерозумно було б відстоювати людські ціни. Адже «Українопошта» — державне підприємство, завдання якого — надати громадянам максимум доступних за ціною послуг.

— Цим можна пояснити й організацію пошти для нашої пошти? — Так, для нас нова за всіх часів була інфраструктура. Тепер приносять не лише 7–10 відсотків доходу, а й матеріально підтримують працівників пошти, у яких серед зарплати понад 100 гривень. А головне, торгують дрібним крамом (від хлібців до каші) украї неохочим тисячам наших клієнтів. Особливо на селі. Нині «Українопошта» має 30 тисяч послуг. А за часом їх буде ще на два сотні більше.

Приймання різноманітних платежів, розповсюдження реклами, що, до речі, надалі буде правдою відсотків доходу, — послуги, які ми постійно удосконалюємо й розширюємо. В перспективі бачимо відділення зв'язку на кіляти англійських чи французьких — там на пошту можна купити будь-який

товар повсякденного попиту, а в крамничках отримати будь-яку поштову послугу.

— А що має намір запровадити «Українопошта» найближчим часом, щоб наблизити рівень обслуговування до сироварських норм і стандартів?

— У нас створено підприємство «Українопошта», яке спеціалізується на перевезенні пошти. Ми хочемо бути незалежні від підприємств. Бже до 2000 року відкріємо автомобільні маршрути до обласних центрів, що розташовані на відстані до 350 кілометрів від міст. Будемо активно використовувати ринковий та авіаперіод.

Неважко назвати клієнти зможуть скористатися інформаційною системою «Постеріум» мережі. Достатньо сказати, що систему буде підключено до глобальної мережі світу. До речі, послугами Інтернету вже успішно користуються клієнти «Мікроінформ».

Через кілька місяців налагодили каталожну торгівлю товарами широкого вжитку (від шампуню до побутових приладів) за цінами, нижчими, ніж у магазинах. Зате з гарантією якості і доставлянням у найвіддаленіше село.

— Олександр Леонідович, Захочу України «Про зв'язку» передбачає, що система буде правдою підприємства на вилучення нещільності державної допомоги малообчислюваним. Пенні кошти, які мені відомо, хочуть через рішення Верховної Ради перестати бути функцією і комерційною структурою. Як наслідок,

Микола ВОЛОК, «Голос України»

«Свіжі» газети... через два дні, або Хто як позбавляє права на отримання інформації

Несвоєчасна доставка газет — це, на жаль, не «хвороба розуму», а здана болізна наших зв'язківців. Ще коли був «Союздрук», а досі, добре нагадує, доданням механізмом розподілу преси, то й тоді люди скаржилися, що отримували передплату на другий, третій чи четвертий день. Та коли Союз розпався, а зв'язківці розділилися на «Укртелеком» і «Українопошта», становище не набагато покращалося.

Уявляю, хоча б являю газету. Мандрує вона по Київському району, роздає її працівники, поздами та автомобілями відстоїть до віддаленого села. Транспорт одиницький, а час прибути до читачів різний. В одних районах «Голос» надходить, тобто читають, у день ахуку, а в інших — лише наступного дня. І це стосується журналу затвердженню офіційно. Іі і показали в обласному підприємстві поштового зв'язку (ОПЗ) «Кіровоград-пошта».

Найбільш постраждали лише кількома районами та обласною центральною. Поїздом № 80 «Київ—Дніпропетровськ» до 4.45 прибув, а газету до Знам'янки. Звідси

авто й веде до Кіровограда, а потім, після обробки різних видів, — до Долинського, Мало-Висоцького та Новомиргородського районів. Звідси вона дотримується відвідою до 10.05, 9.05 і 9.55 ранку. Знаюх як такі, після сортування в райони зв'язку, автомобілями розвозять по селах. Як не дивно, а читачі Знам'янки не прибуло до 21.59 поїзда №12 «Київ—Смірнополь» і звідти не переважають 13 пошту на поїзд «Херсон—Харків», щоб довести до станції Павлів. Цього дванадцятих, сфінансованої, і безплатної пресою релікту міст

на аш погляд, може мати зміна в законі?

— «Українопошта» змушена буде скоротити до 40 відсотків чергові поштові зв'язки. А це означає не лише позбавлення десятків тисяч працівників роботи, а й, насамперед, ліквідацію тисяч адієнтів зв'язку, які обслуговують мільйони громадян. А комерційні структури, запевняю вас, не мають наміру відкривати свої підприємства з надання поштових послуг. Ім там була й зашнуровані зривати куки. — відсотків від доставлених сум пенсій на селі 1,2–5 відсотків — у місті. До речі, ці проценти визначені на основі собівартості послуг пошти, на балансі кої і приміщення, і матеріальні баж. А що у представників альтернативної служби? Кільканадять кур'єрів і машин...

— Ваше професійне свято — хронічний привід для обійми роботи колективу підприємства «Українопошта».

— Із задоволенням констатую: я колета 130 тисяч працелюбів, відданих поштовій справі фахівців. В основному це сланих жінок, і майже баж. А що у представників альтернативної служби? Кільканадять кур'єрів і машин...

— Наші нещасні дошки, що наші успіхи чи невдачі залежать від економічної ситуації в країні. А якщо до нас плути клієнти з тугими гаманцями, ми зможемо надати їм 250 відсотків.

Фот. Сергія КОВАЛЬЧУКА.



районі, у тому числі й саму Знам'янку. Залежності, що «Голос» потрапляє до читачів наступного дня надвечір. А я сумніваюся. Якщо наша газета виходить п'ять разів на тиждень, то обсягів, які треба, районі — один або два рази. Метується, в чому хитрість? А в тому, що навіть наступного дня листопоста на захоче бити ноту, розосилати одну газету, а збере і купують та й розісне на трій день.

— Не виключено, що й таке може бути, — сказав генеральний директор ОПЗ «Київ-Дніпропетровськ» Анатолій Довгаленко. — Я сам «співмислю» один такий випадок у Компанійському районі. Але не анімаю.

Анатолій Миколайович розповів, що вони відмовилися від кошти, які надійшли за пошту, передавали в села автобусами, молокозавантажувачами, або й просто так, а казали. Тепер краще з транспортом, безаніма. Розвозять по поштових відділеннях не лише пресу, а й різні товари, якими так побічно торгують. І все ж таки побічно, що винявши система доставки преси на Кіровоградський районський зв'язку (директор Олександр Задорний) у перший день (хоч йому й визначено графіком) її не забирає. А Компанійська, що за тридцять кілометрів від Кіровограда, змушена задовольнятися доставкою другого дня.

(Закінчення на 6-й стор.)

У мюсер

Освіта

третього тисячоліття

У Львівському державному театрі ім. М. Заньковецької відбулася презентація авторської школи Марії Чумарної. Цей навчальний заклад зародився п'ять років тому — разом із Незалежністю України. Концепція школи ґрунтується на ідеях видатних педагогів — Комаровського, Сухомлинського. Діти, для яких поєднано філософію з значимим домашнім або класним завданням, вчилися досвідом глибокого знання, неординарністю мислення. Досвід школи високо оцінюють Академія педагогічних наук України, Міністерство освіти. Військовий львівський мейнстрим — президент АК «Електрон Бавк» Лариса Зародила та президент АТ «ПІС» Владислав Завойко посприяли презентації школи і виділили першого альманаху дитячої творчості «Чарівна дитина». Співредакторами інтерв'ю виступили корупент газети «Голос України» у Львові.

Дитини

Лікнеп

для власників землі

Другий етап приватизації землі і реорганізації КСП розпочався на Довенчани. Перший етап роздержавлення власності проблем за підписом проєкту міжнародної фінансової корпорації у трьох господарствах: імені Лєніна Артемівського району, «Львівський» Красноармійського району та «Росія» Іслювського. Тепер рішення про реорганізацію прийняли загальні збори ще у 12 КСП. Кожен з них незабаром перетвориться на кілька самостійних приватних підприємств і фермерських господарств, співвласниками яких стануть, власники земельний паї, колгоспні колгоспники. Оскільки такого досвіду в Україні не існує — підготовлено спеціальну програму навчання селян і державних службовців.

Лікнеп

Скуштуємо
лісові ласощі

Про створення спільних чесько-українських підприємств з переробки сільськогосподарської продукції йдеться у протоколі намірів, що підписали між Камінь-Каширською райдержадміністрацією Волинської області та чеським акціонерним товариством «Інтерпрайм». Такі підприємства будуть створені на базі Камінь-Каширського консервного заводу та виробничо-торгової фірми «Полісся», яка спеціалізується на переробці деревини і виготовленні стоварних виробів. До речі, камінь-каширський ліс багатий на деревину, дикорослі плоди та ягоди, особливо чорницю, суницю, журавлину.

Не голова,
а кабінет міністрів

Чув, на сесії у вікторію обговорювали закон про кабінет міністрів?

Ну?

Рахували, у вашому кабінеті при портфелі билися як 30 міністрів?

Ну?

Не погодилися кабінетів США і Франції, рахували узагалі.

Ну?

З'ясували, що обидва: який їх там було стільки, як це ти знаєш?

Ну, ти ж даші! Плюсовати — віднімати. Та що, міністр з плюсом і відніманням скільки?

Обидва! Коноха я, конюх!.. Тирі! Приказали!

Кали я жодку, узявши себе на вулицях російської міста Севастополя.

Кали я сівши: мені сівши у бугах Севастополя не наш флот, а патовський.

Кали я у бугах: від усіх цих думок я... ніякого кінця.

Парові думки, ГРТ радить: ніяк «Спрятати» лише він, і тільки він, охороняє наш парці газони і обрешіє по-ранній Державні від розрухи! Спрятати, о келі!

Судильна остоновілізація

Вн, несе, гадаете, що вдома, надимившись по телевізору доносочу «Парламентської вісник», і в жасу серед газу-ної нощі ніяк замітку до редакції газети?

Поміжтеся, сьогодні при місячному світні чіткі бачити і неробочі у районі зважачого перетину між станціями Даринія — Лівий берег. Шо робити?

А зломом орудувати? Кали зривати?

Шо означає вже дитястий: Кали зривати? Від дачі до військовий партії вузкоколії прокладати. Самі знаєте, які нім з транспортом проблеми... А там, динсь, вагончиком, електровозиком

Рекламна пауза

Реклама «Спрятати» від ГРТ продається добова комітет у сирбах СНД. З'являється в шибитишних кімнатах Державних Раді (Допоміжтеся друна «Народободу») Георгій Тихонов.

Валерій ДРУЖЕНКО, «Голос України»

ТАК І ЖИВЕМО...

ПРО ТЕ, що реформи на селі поступово, але продовжують, покінчити творити економіку і полювати. І про те, що треба б «поплатити» на сільгоспвиробника і зробити його відплатарем, бо тільки АПК у змозі виплатити з присконені нашу зовнішню економіку. Це думки із північної трибуни досі не перший рік. Без яких неперіодично чи відсутності триває аграрій, який нім б скажати: я відвоював поспільну ходу реформи і державна робота на мене стає.

Тож ні, не вперше повертаючись до життєспону працівника сільського господарства, котрий завтра відзначитиме своє професійне свято, не займатимемося пишномовством і не алозватимемо тирадами. Обмежимося лише фактами.

За останні роки кількість працівників сільгоспсектора зменшилася з 4792 тис. чол. в 1990 році до 3696 тис. в 1995-му.

Зарплата в агропромисловому комплексі найнижча. Особливо міра-ерія вона була порівняно з іншими галузями тор-ік (55,2 відсотка від п

середнього рівня по Україні і 51,3 відсотка від рівня зарплати у промисловості). Це співвідношення найнижче з 1940 року. Працівники багатого господарства не отримували грошей ще з квітня.

За давими парламентської комісії з питань АПК, земельних ресурсів і соціального розвитку села, за станом на середину вересня на потреби відшкодування агропрому виділено лише 38,7 відсотка з передбаченого на 9 місяців цього року.

Через брак фінансів шокую зменшують обсяги робіт із збільшення ро-

дності й захишту гуртів від ерозії, що стало однією з причин зниження виробництва зерна. Коли у 1986–1990 роках в Україні його збирали і середньою по 47,4 млн. тонн, то в період 1991–1995 рр. — лише 38,5 млн. А нинішнього року — тільки 35 млн.

Громадська тари-наторівничого збитково. Торк товарівничого втратили на ньому 45 трлн. крб. Збитковість з молока

1995 року становила 24 відсотки, телатини — 18, баранини — 34, м'яса птиці — 10%.

Щоб купити один зернообробничий комбайн, багато господарств змушені продавати майже все своє товарне зерно. Із 105 тис. спрацюваних вітчизняних зернових агрегатів до початку абриального сезону 96 ало-е поставили на колеса лише 85 тисяч.

Таким сумний перелік, який зростає щороку, можна продовжити. І займе він не одну газету шпальту. А в цілому, не-веседе виходить свято...



Запевнення тижня

Подзвони мені,
подзвони...

До кінця року об'єднання підприємств електрозв'язку «Укртелеком» здатні в експлуатацію 150 тис. телефонних номерів. На цей час об'єднання уже ввело в дію автоматичні телефонні станції на 200 тис. номерів.

До кінця року буде здано в експлуатацію волоконно-оптичну лінію зв'язку «ВОЛС-Північ» (Київ—Чернігів—кордон Білорусії).

Видвинувши свої лінії фінансується за рахунок кредиту Європейського банку реконструкції та розвитку, наданого на прокладання ліній зв'язку «ВОЛС-Південь» (Київ—Одеса) та південної системи ІТТН, яка з'єднала Італію, Туреччину, Україну й Росію, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

Розслідування тижня

ПОЛІТИЧНИХ
МОТИВІВ НЕМАЄ

Справу про збиство народного депутата України Євгена Шербака передано у відділення Генеральної прокуратури. Про це було заявлено на прес-конференції, яка відбулася в обласному центрі і пройшла у Довбаській транспортній прокуратурі, — повідомляє Українформ.

По справі про збиство Євгена Шербака висунуто низку версій. Версії різні. Розглядаються, наприклад мотиви фінансово-господарської діяльності, політичні мотиви. Не відкинуто слідчою групою як причину збиства й помету на основі міжособистісних відносин.

Як відзначили учасники прес-конференції, нині немає достатніх підстав говорити про політичні мотиви збиства Є. Шербака. Немає доказів і за мотивами постань на Є. Шербака як народного депутата. Вже висунути версії відраховуються, триває збирання інформації, розслідування. Звергнених і звартованих томи що нема. Тисяку на слідство нема. Про хід подальшого розслідування громадськість буде своєчасно проінформовано.

який потовпівним розвивався і чини-сиди з вітерцем. Судом на задрісті. І на що ось замітку я дуже сподіваюсь: Прочитують і старобієвські хлопці (Донецько-копай), сай-кчий уноч — дер-ній ставни, міжже, мені заперочують.

Вони із просто з мережі інколи злізти: 49 стовпів, як один, на відмітку двох кілометрів. А ще, коли дім металік електровозу, ті, що автономно вночі знервировані, мені притираються: — вузай! королів заважув, укажете: вузай! ко-пай! до дачі, обабіч стовпів, електровозів, альтернатива колосів і ненадійний електровоз і безсерійний кінцевий стовп.

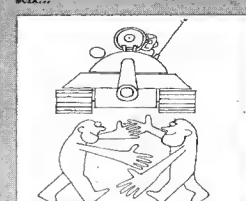
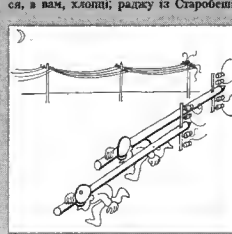
Отже з дохою — до залізничні подар-ся, вач, хлопці, радуку із Старобієв-

ні» одна проста, як асфальтовий ліній, промоніти Олександр Луканська. Пр-агент Білорусі змалював збирати в січні депутатам і урядом обсяг суверенів і доноситься про поголове злима, об-ахання двох великих народів: «Це стане прикладом для всіх».

Місце зустрічі... — киякватесь? Значило, Яковлевич Пунціл забавує що несвідомі у трюк сохач, не да-дуть консенсусу коло великої і непадільної — «білоруський» дономоче. Він у них дорік і джерело жести у д-дусе Ленін жався. Про що думую сабачку вождя світового пролетаріату легесди кохати. Мовля, алідіе було Лі-лі до серця — і тишені сполучи шка-нється, а міг би відразу і лезом похочу-ти.

І Луканським краля в краплю — та-кий. Поверх очого державного збирання сполучи тисням горюче, а може відра-ду і в голіві з гармат дачі...

Отод вже — це буде прикладом для всіх...



ського у суцільній район череватися. Там стовпи повітря, та і електровоз по-біжить. Паркете кілометрів на тридцять — не соромиться, дивитися!.. Як той жа-лаз, капіталізм — це безладдя плюс остоновілізація усієї країни!

Гарматний приклад

Брежньєвський незабутній букет: фу-рор, виставлена і зважон розчуження — викликала в московському «Бламу до-

Черговий по дошці Віталій СЗ ДЛН. М'ял. Володимир ВАСЬКОВИЧ.

Сергій ВЛАД, журналіст

ГРИВНЯ КОТИТЬ ПІД ФАНФАРИ

СЛУХАЮЧИ гусячий тріпотіт *репінка* щодо *економічної* діяльності *нашої* грошової одиниці, задоволює *пресу* і, на *голови* правління *Нацбанку*, а *директора* *жовтого* *плодово-овочного* *комбінату*, *виступає* *кожного* *бачини* *по* *тема* *тебаччині*.

Резюме тижня

Як і сотні його колег в інших галузях промисловості, він скарижся. З'ясувалося, що банків зарплата його коштами, попри те, що визнана за своєю споживачами якостями чим не найкращою на європейському континенті, не має попутки навіти у сусідів — країнах СНД.

Проблему створює... незграбна на кришці і сіра етикетка, які на його погляд, відвертають споживачів від швидкоплинного товару. А відтак — нема коштів на погашення кредиту, розривають з бюджетом, зрештою, до розважати виробників. Школа директора, бо, атригавши ринок збуту своєї продукції, він перестав бути директором комбінату. Але ще більш прикро, що за державу, яка втрачає вигляд експорту, бо бракує консервної кришки або етикетки.

Тим часом парламент пильно назирає цю мету, аби директорам, дозволивши не відповісти за боргові зобов'язання перед бюджетом до кінця року. І не вистигли замовити фанфарин, як покінула під них новонароджена грошова одиниця. Краще сказати, не покінула, а зникла з кришки і з етикетки. Але це не тільки покінула позиції гривні за швидкопоширеною валютною і кредитної політики і швидкоплинності обслуговування хімічного, металургійного, сільськогосподарського продуктів бачини майже нерезально. Але не для наших державних інструментів, які на ній вдало наклали вето на вивіз сільськогосподарської

продукції за межі своєї території.

Гривною просто-таки штовхали під фанфарин. По директору плодово-овочного комбінату не обізнаний з механізмом введення на ринок конкурентоспроможної банків гривні, а Кабінет Міністрів — з механізмом погашення внутрішньої заробованості. Куди, звісно, не загляти на кредитну емісію Нацбанку, тобто теж саме, що забезпечення товарів грошей.

Про емісію — ані парів з вогню, тим паче, що влітку про урядовий кредит понаїз усі розумні межі. Вже скоро він нагадає про себе на валютному товарному ринку. І тривати так «затримати під фанфарин» за прогнозами спостерігачів, до кінця року не виключено подальше падіння курсу до рівня 18-18,5-19 грн. Якщо так і станеться, то гаманці пересічних споживачів порожнітимуть, а доходи експортерів, котрі виграють конкурентну боротьбу за кришку від банків зарплата, зростатимуть. Але знову, як і сьогодні, все залежатиме від провайдерів кришки. Не від Нацбанку, діяльність якого на валютному і міжбанківському ринках адекватна економічній ситуації, а від директора комбінату, голови кооперату, директора підприємства, котрі своєю зовнішньоекономічною діяльністю мають сприяти стабілізації національних грошей. Але не сприйняти, а тільки скарижся.

Депеша тижня

Георгій ВОРОТНИК, «Голос України»

Перелітали історію географію?

Завітав до Одеської державної телерадіокомпанії, а там тільки і розмов про одержку з Москви депешу. Генеральний продюсер і громадський телебачач Костянтин Ернст у телерадіокомпанії, адресованій генеральному директору телерадіокомпанії, пропонує колегам з Одеси взяти участь у створенні телерадіо... «Страна моя». За його словами, стрічка має показувати життя Росії через життя людини, якому демонструється на першому каналі ГТГ перед традиційним новорічним привітанням президента РФ-31 грудня. Отож, уже до 30 листопада одеським телерадіокомпанією наслідало б виконати завдання згідно з наданим переліком виконання...

— Нам, ветеранам Одеського телебачення, — каже заслужений журналіст України Ігор Довгош, — одеськис побудували три телерадіокомпанії. Одеська надала новини, коли з Москвою відлучили незалежності-націоналістичні теледекси з аказавками, що нам робити. Можна було б поспіяти за незнання Костянтином Ернстом новітньої історії та географії, за якими Одеса знаходилася, звичайно ж, не в Росії, а в незалежній Україні. Можна було б зіставити на безглузду небадність, за якою чинився ніякого рану синіс адрес з старого довідника та її існування чинивовий виного рану. Можна було б, якби цей факт не став в один ряд з іншими, явно провокаційними, факти московських діячів, вивалюючи імперське задоволення, раз у раз псувати і історію, і географію... Одеська область.

Ольга КЛЕЙМЕНОВА, «Голос України»

ВЧОРА — ЄПІСКОП, НИНІ — ЕКЗАРХ

У селу на перед-конференції в УНІАН було оприлюднено інформацію про призначення нового екзарха Київсько-Вингородського Екзархату Української греко-католицької церкви (УГКЦ). Ним став преосвященний владика Михайло Котлюк. Нині екзарх до цього часу є владикою Одеської єпархії Зброської єпархії УГКЦ.

За згодою постійного Синоду Української греко-католицької церкви найменування та призначення архієпископа єпископа релігійно-громадського УГКЦ Мислава Івана Лобачівського преосвященний Любомир Гузар. Сам він прийшов на асистентів з журналістики, аде до виконання обов'язків екзарха Київсько-Вингородського Екзархату.

Престол тижня

Рішення про призначення владика Михайла Котлюка не було прийнято до владика до владика та благословилася Римська Апостольська столиця.

На перед-конференції владика Любомир Гузар повідомив, що минулого тижня має бесіду з Папою

Анна РОМАНЦОВА, «Голос України»

Граніт науки всухож'ятку... Завтра — Міжнародний день студентів

На численні прохання контролює подальшого особисті приклади миттєвості урочистості: як — на дню, характеру зухвалі, освітлені у дивних і кутках з Володимирського ринку, цього дня морально-естетичні, матеріально-заселені від прихили виходу.

Це йому прислухався сміхоті, наслідуючи «Галаудем Ілтур», відповідало на дивні і приймаючи привітальні телеграм. Перша заплата була беру по Україні на І листопада становила 15281 тис. гривень. Другий сюрпріз обіцяв пшкарити Мінфін: він надовго рекомендовано Міністерству повернулося до колишнього при-

Меню тижня

чину нахараження стипендій (платити лише адміністративні і бізнес), відповідно до якого до 1991 року лише 70 відсотків студентів одержували від держави «хліб». Варто спостерігати «тривалий» семестр і на соціальній в студентській ідентичності жорсткі в батьків або заробити «на стороні».

Трикути всухож'ятку граніт науки, наш студент заробив не лише харків і андрозу, — від пустих обіцянок його давно мучить неба. Навчання, котре раніше поштовхувало як працю, тепер перебігло до категорії зовнішньої — і досить дорожчої. Вивкаста 200—500 баксів за семестр по кишені не кожному домогосподарю, а отже, зростають шкільні неспівзв'язі.

Крій студентських штатів тепер ликує не можа, а бюджет. Щого року план прироста до зувів його знову скорочено — перекладає за разуючи зменшення, яких і до того вважали «дирим родичами» у студентській сім'ї. Нині дистанційною (заочною) формою навчання в інститутах університетського університету України охоплено 19 тис 919 чоловік, тим часом як торік їх було на півторі тисячі більше. За словами директора Головного управління вищої освіти Міносвіти України Михайла Степка, через недовільне фінансування дозволяє «попозичувати» скороти на 1 тис.чл. приймати до стаціонару. З огляду на те, що вчорашню форму навчання я зовсім «по» скасовано (не ще мину 1405...овик), «на учу» претягнути неможливо.

(Закінчення на 9-й стор.)

Резонанс тижня

Лілія ТИТАРЕНКО, «Голос України»

«Нагодували» байдужістю

Публікація «Ввора звернула борги з капіталу й буржуа. Ми посиділи, нині і ввечері будувати «Голос України» від 18 жовтня ч. 1) викликало чимало відгуків наших читачів. Одні писали, що в редакції Т. С. Боровик, бачи Тетяну, що допомогти беззайрній хоча б чимені-буду, інші розповідали про своє до-во. Бо Одеса, напевно, не однію жінкою іні ієрей? У жовтень обиди, у кожному районі та селі є свої бачи Тетяни, Катерини — самітні, надурні, бачи. Одні міркують пенсію — 50—65 гривень — виходить із запланованим в один-три місяці. А як тоді жити старим? Так за кутити бодий хліба? Так обирати кутити?

Наші сприйняти актуальні газети чинивили. Зокрема, наслідуючи Кернського обласного управління Пенсійного фонду України П. Епушеню негачі, наслідуючи село Онуцьку вчорашній перекладів. Ні, не для того, що допомогти бачи Тетяні та іншим незалежним людям, а за тим, аби кожен підписався обомучу, що не має претензій до Пенсійного фонду. 85-річна бачи Тетяна, яка бачила на своєму віці всіляких «владиків», підписала це. Пенсія їй виплачується. Про що і повідомляють корупцію і газети недодержанні й існують пенсії Епушеню.

По правоту листопада бачи за виплати пенсії встановлено в області 35 мільйонів гривень, у тому числі за вересень — 15 і за жовтень — 19 мільйонів. Але пенсії не всім потрібно обирати — вона лише дерзало дієтності.

Черкаська область.

Секретарі Верховної Ради України викликають шире співчуття консультанту едіду Секретаріату Косенко Катерині Олександрівні в надоду тяжкої етрати — смерті її матері.

Георгій Павлович.

Презентація тижня

Ольга ВІТЕР, журналіст

Гора йде до Магомета, а Донецьк приїздить у Київ

Проведення дієт міст-побратимів за радянських часів було славною традицією. Сьогодні, за умов жорстких ринкових відносин, її вивисили відновити Донецька Мерія за спонсорської підтримки Першого українського міжнародного банку. Дні столиці Донецьку в столиці України прохлдитимуть з 18 до 27 листопада.

У рамках дієт культури Донецька в Києві відбуватиметься бізнес-презентація промислового центру. У ній будуть представлені суб'єкти економічної діяльності різних форм власності, які формують виробничий імідж шахтарського краю. Мета майбутньої акції — розповіді потужнішим партнерам та інвесторам про можливості міста і його підприємств для організації серйозного бізнесу. Гала мисної акції — презентація банківсько-пресової представлості Донецька з точки зору фінансів, інвестицій, автогосподарства, зв'язку, а підприємства та організації-учасники презентації обізнануть свої інвестиційні проекти.

Київська бізнес-презентація є для Донецька кроком у протилежний бік від проран економічної кризи.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Юліана ШЕВЧУК, «Голос України»

Краще зайий раз заглянути до словника

У вивисненні «Довира» чинною побачили світ два російсько-українських словники: (словник-довідник та словник співування). Нині Київська миса державна інструкція, Інститут української мови НАН України та Українське науково-видавничий центр «Рідна мова» започаткували серію видань «Бібліотека державного службовця». До неї увійшли «Універсальний довідник-практикум

«Видання тижня»

ділових документів», де зібрано приклади написання листів, ухвал, асистів та всієї ділової кореспонденції українською, англійською, німецькою, російською мовами, «Енциклопедія етикету ділової людини», «Довідник з культури української мови», словник іменних слів. Ці книги ляжуть на столи всіх службовців країни орієнтовано до вересня 1997 року.

Випуск перших ділових документів Київської миса державна інструкція, яка має намір надолужити забезпечення нині всіх державних службовців статистик, бухгалтерів, школи.

Юліана ШЕВЧУК, «Голос України»

НА ПУПС - ГАЛЕЦЬ З МАНІКЮРОМ

ЩО ТЕЛЕФОННИЙ номера відрізняє від усіх інших, коли в дзвір постукає біда: чи то волинці хлипа, пограбована квартира, ратова небуха, чи то нещасний випадок. І накручуємо: 01, 02, 03... Рішати оперативні служби. У кожній — своя робота згідно. І тим, у тих, хто на другому кінці дроту, є одне сильне: не жіночки, яким доводиться не лише першими приїжджати привожити сигнал, а й заспокоювати, підтримувати. А позитивна перевага дитячої професії, куди саме кожен із нас на адресу, вислухувати самотніх людей, які хочуть просто поговорити чи запитати, котра зодна, який сьогодні день.

01 — «ВОГНЯНІ» ЖІНКИ

— Коли після чергування підіймаю вдома телефонну трубку, мимовільно викликається «Пожари!» або «...», — сміється жінка у військовій формі. За добу чергування вона та її колежанки промовляють ці два слова тисячі разів. І не тому, що в місті стільки відбувається пожеж (постукаймо по дереву). Сотні дзвінків — це не призначення, але службовий обов'язок диспетчерів — вислухати кожного, бути завжди спокійною і чемпою. Це контролює неупереджена магнітофона стрічка.

Каждуть, що на доло першої операційної служби викликає найбільше помилок дівчатині. Нюді інформація будь-який номер з цифрами «01», дівчина потрапляє до пожежної охорони. Хоча на пам'яті диспетчерів немало і протилежних випадків, коли майже випадково допомагає людині. Якоюсь уночі сховавшись жінка благає викликати «спілку», але не може тути пробитися і її тоненько розпачає. І ось пожежники їдуть з цифрами «01», дівчина потрапляє до пожежної охорони з'являється прямо лінійно зі службою «03».

Даремні виклики відбуваються фактично щодня. Старта зміни Любов Кот показує у звітній книжці за добу пожежні загони виїхали 9 разів, 7 із них дарма. Як же хтось але покартувати! Та ось її очі світливають: під час однієї пожежі вдалося рятувати чотиричирів дівчинку.

Миттєва реакція, швидкі операції на пулі та на комп'ютері плюс запліні нерви — ось перелік основних необхідних професійних якостей диспетчерів. Військова дисципліна для більшості з них — не адиовижу, як і приналежність до нібито нежидкої справи — радіо на кожному. Дівчатці тут традиційні: а однієї батько пожежник, у другій — чоловік чи зять. Може, тому тут майже нема відпіву кадрия.

А єдині півлі — 50% квартований безвідпівний провід у громадському транспорті. З літа минулого року зникли продовольчі пайки.

Понад 30 років працює диспетчером Галина Несіна, яка підготувала молоду зміну чергової частини. На речі зупинилася Тимошенко серед багатьох прикладів ситуацій великої біди була і та фатальна — 26 квітня 1986 року. Ці жінки люблять покартувати, як пригадати кумедні бувалянки. У першій зміні є навіть своя поетеса — Яна Артемюк, яка вже 17 років працює за пультам автоматизованої системи управління. Пині вірші про кохання, природу, життя і навіть ту саму пожежну охорону. Хоча на запитання, чи боїться вона, що сама пожежні, чи «вогняні жінки» відповідають: «Звісно, так». І, усемажуча, б'ються на прощання: «Нехай вам ніколи не доведеться сам доводити».

— Жодного примірянка на цілі місто?

— Жодного, — відповідає. — Бо хто її там купуватиме? Хто

02 — СПОЧАТКУ БУВ ЖІНКА

— Мій перший виклик на роботу жінка кричить у трубку, що з балкона до квартири врятується закривавлений чоловік. Запитую адресу, а вона у роздаци: не пам'ятаю! Самій швидко страшно, забуваю про всі клопоти... Але це мені потім сталося на відряду складний випадок, — каже Олена Ошовська, котра працює на службі «02» уже третій рік.

— Наша зміна чергувала на Новій рибі, — підхоплює за сусіднім пультам Ірина Безубець. — Було цікаво, який же буде перший пайчик? Це вгадали одні одні, як різно опінують: «Я такій-то. Я тільки-но бачив нове у житті своєму дружині». Відряду виїхали. І виявилися, не дівчата.

Щодофону на «02» — йснують до 4 тисяч дзвінків. Хоча з них лише 20 відсотків — власне міліцейські. Решта — що завадно: нема води, зникло сиво, застряг адрі, як знайти те-то, як доїхати на так-от аудіо... Була, вночі у трубку плачуть дити: прокинувся, а мамі нема або її не, або пішла на тулі. Куди дівчата — заспокоюють.

Усім новеньким спочатку сяється жінка, а коли разом з ними йнає: і наліна каролемовими детективними та поліцейськими фільмами романтика, приходить досвід, витримка, зміна серцебиття, аби часно передала виклик до операційної частини, і звичка.

Деякі поції дівчата вже передбачають: ранок — гаряча пора квартирних крадіжок, ось скоро зима встане — здирають у талів хутряні шапки, а зі студентською сесією почнуться давчки про нібито закладені у вузах бомби...

— Сьогодні й у нашій кімнаті шукали міну, — каже Олена. — Цих «жартунів» не так легко спіймати: телефонують а автоматів, те й так незвичайні номери не завжди спрацюють. А ось за одним, що про лже-визвуків а служби на Лос-Анджелес повідомляв, уже порушено кримінальну справу.

Хоч як крути, в робота напружена. І, може, тому — майже постійна умісінка на обличчях і ця розповідь про найнеудачніший випадок на зміні.

— Телефонували чоловік:
— На мене готують напад.
— Де я?
— Удома.
— Що бачите?
— Телевізор. І з екрана вилітають... кіт.
— А! Мабути, не білочка! Біла гарячка. — Ю.

— Хіба я дурень? Не можу відрізати білку від кота?

03 — ВИКЛИК СКАЗ САМ

Зміна операторів-диспетчерів станції швидкої медичної допомоги доводить жіночку у навушниках перед пультами — працюватиме сьогодні двадцять днів. Кожний треба помістити відбуті шість днів і шість ночей. Ібсе звичання, на перший погляд, досить протест: вислухати, записати на карті привіт, вік, адресу, що трапилось, інаколи і не складно: як проті аби налізуку, але об'єктується на розгінтування: «Можже, цей й біографію розкажати?»

Оксана Зінковська, бригадир змін, віддає папіря: «Вуличний. Епілєсія.» І додає: «Вони, як правило, не доживаються. Піддаються само. Але їхати мусимо». Розповідає, що бригади швидко допомагає в першу чергу виїзду на нещасний випадок, до інфаркту серця, атаківмія і неможливі.

За снілною переворідкою — так звана мала диспетчерська. Сюди зноять виклики, які передають на районні підстанції, звідки безпосередньо виїжджають лікарські бригади. Раніше папіря розвозила транспортом, піни оператори, змінюючи одна одну, розносили самі.

Молода жінка не в амаї стримати сліз: «Раді Бога, швидкої Чоловік повився...» І без сухих статистичних цифр правдивіше сказати, кажуць, що випадків самогубств останнім часом значно більше.

За зміну диспетчерам дозволено вийти всього два-три рази на двадцять хвилин, аби поїсти. Поруч з кімнатою, де можна переохолити цією зміні, не прилягає на кушетку. Інструкція під склом на робочому місці строго гласить, що тут забороняється «займатися сторонніми справами, вживати їжі, напої, дувати насіння, читати книжки, газети, робити манікюр, вести особисті розмови з іншою розмовляти». Але дівчата, вона зайня з великої простої причини — брак часу.

Лише за одну годину з 11 до 12-ї дня — 77 викликів. Відносне затишшя на лінії — години телерадіо: телефонують хіба що хроніки. На меншій випадок ажда «дурі» світлої та вихідні дні.

Наслухатися за зміну можна відстоять усього. І «спіх», і онаніст, яких тут уже знають по голосу. Чоловік, аріваний дружини, сам викликає лікарів... Пляче у трубку стирчача бабця: «Доче, так їм хочеться...» По «швидкої» телефонують за найменшої неугди. Диспетчерів почасти дивує швидко незнання першої допомоги чи вилізтисі у домашніх аптечках найнеобхідніших ліків. З іншого боку, коли медпослуги стають платними, а медпідприємств швидко доросли, окрім поштування «швидкої» себе самі, безплатні диспетчерів наслідують сдиним отриманням нації.

Влаштуватися сюди на роботу по-різному. Світлана Ошовська прийшла після фельдшерської училища, побию вийшла після декретної відпустки: «Спочатку працювала в бригаді. Там, звісно, цікавіше, досвід набивається. А тут мене вважалою наслідують трафік: зміна і три вихідні». Оксана Зінковська працювала раніше на заводі, азіалішлася без роботи, і ось уже шість років як «швидкої» допомагає: «Признаєшся, І знаєте, що подобається? Сидиш «на проті», таке відлутчати, ніби перед очима все життя місто».

Диспетчерська праця опінується аж у 70 гривень на рух. І то досі новістиво не отримали зарплату за аресени. Про премії тут вже забули, але й вакантних місць сьогодні нема. Адже ні в місті скрізь скорочення медпідприємств.

Втім, не вже тем окремої розмови.

— Знову відпустила? І побию відпустила? Задихається молодий хлопець. Уже поспіш.

Виклик передали відряду. Лунає наступний. Чи активіст?

Київ.

Київ.

«СВІЖІ» ГАЗЕТИ... ЧЕРЕЗ ДВА ДНІ

(Початок на 3-й стор.).

— Що схему ми переробимо, — заявив Анатолій Малахович. — З першого штифу наступного року кожні чотири години опублікувати нашу газету в день її виходу. Є домовленість із «Укрпоштою» про щоденну доставку преси із Києва до Кіровоградської області. Але думою над є цікавішим проектом. Хочемо домовитися з Державною лютною академією, щоб її курсанти доставляли пошту під час тренувальних поїздок до степів.

Ізлучи на зустріч, а зупинився біля кількох жіночок. Бачу —

десять до п'яти видань, а «Голосу України» нема. Ага, радісно думаю, розбери.

— Та її у нас взагалі не буває — отримати в одному, другому, третьому. Заходжу до інструктора Кіровоградського міжшколотштабу Миколи Чабаніна і запитую: чому?

— Немає, бо ми нашу газету в кіоски не даємо, — не моргнувши оком, відказує Микола Юхимюк.

— Жодного примірянка на цілі місто?

— Жодного, — відповідає. — Бо хто її там купуватиме? Хто

хоче, той переплатить. А хто не переплатить, той і не купуватиме. Минулого року ми давали а кіоск 35—40 примірянків ціною, так по 20 штуків.

У трохсоткілометрові місті жодна людина не прагне придати «Голос України»? Ну, з обсягом усього яєсно. А як же з обсягом?

— Давмо вродіть, але небагато, — не зовсім утішала старший інструктор відшу маркетику і торгівлі ОПНЗ «Кіровоградполитра» Алла Степанюк. Тоніих опієнія, що по 13 копійок, беруть 315 екземплярів, а спісують 201. Товстив

за 27 копійок — 417, а спісують 27. Скільки просять, стільки й даємо.

— А всі роботи замовляють?

— Допускає.

— Не всі. Компанійський, Малояківський, Новоградський, Вільнянський і Петрівський не беруть зовсім. А Борисинський, Олександрівський та інші — по 3-4 примірянки.

Про те, що з «вродієм є проблеми», погодився і генеральний директор Анатолій Довганюк. І побию відпустила. Ситуація не в амаї стримати. Хоча торікві газети для них і зникли, але люди повинні мати право на інформацію. За ці ціною вони не живуться. Інакше за іншнього безгріш'я люди загали ввернувшись від преси. Кіровоград.

Ісвідення общественности

Дочернее предприятие «Восточно-Крымская энергетическая компания» Государственной акционерной энергетической компании «Крымэнерго» обратилось в национальную Комиссию по вопросам регулирования электроэнергетики Украины с просьбой о выдании лицензии на осуществление предпринимательской деятельности, связанной с производством, передачей и поставкой электрической энергии на территории Украины.

Почтовый адрес: 334671, Автономная Республика Крым, Ленинский р-н, г. Шейкина. Телефон: 6-09-022, факс: 6-03-62.

Як гончаки. Чим і пишаються

ГОЛОС УКРАЇНИ



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА, «Голос України»

Граніт науки всухом'ятку...

(Початок на 5-й стор.)

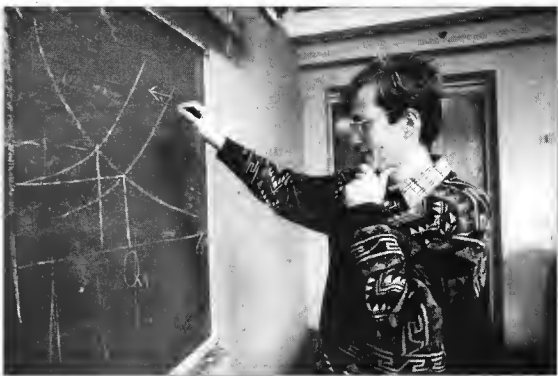
Вихід, звичайно, є — державним вузам дозволено приймати студентів за комерційними договорами, загальна кількість таких студентів становить близько 14 відсотків від прийнятих за держзамовленням. Якщо вірити Міносвіти, саме їхнім коштом удалося зберегти професорсько-викладацький склад, який все таки частково порозбігався по приватних вузах, астково був скорочений, частково «емігрував» за кордон.

Утім, на викладачів вищої школи також очікують «сюрпризи». Відомою постановою Кабміну № 10-33 професорсько-викладацький склад було «присуджено» до 30-відсоткового скорочення. А що наважалося на одного професора збільшуватися, решта може вважати себе алігними, і передусім викладачі пенсіонери. Постанову було призупинено, і тепер готують новий її варіант. За словами Михайла Степка, хоч як крути, а 13 відсотків «учених мужів» все-таки доведеться «попросити», незважаючи на вчені ступені.

Скорпі за все, доведеться також скоротити й навчальні плани... Натомість недоволі в Україні з'явиться нова форма завчання — екстернат, замінений тим, що 1891 року завдяки йому ізрешті зміг одержати диплом Божий світового пролетаріату, якого було перед тим відраховано з Казанського університету.

Нинішньому студентові повошедени дозволити «продовжити втіху», одержувати від навчання, на... 10 років — проплавають, безсонні ночі перед сесією, в такої лекції, конспекти, контрольні-лабораторні та інші надмірності!

А коли вкідз з вас не вийде, то перекаліфікуватися в кербуди буде нелегко. Далі витрачати державні гроші на ваш мозок ніхто не збирається — Мінфін не веде і Кабмін забороняє.



Люди́ла КОХАНЕЦЬ, Олександр ВЛАСОВ, «Голос України»

На інформаційному ринку продається... ринок

МІНІСТР внутрішніх справ РФ Анатолій Кузнецов на недавньому з'їзді солдатів і офіцерів, що брали участь в бойових діях в різних «гарячих точках», звернувся до них з різними історичними розповідями. ГРТ з готовністю оприлюднює історично-історичне обговорення славної місії, і ми дізнаємося, що «Божом багні місії Росії» добровільно обслуговували народи. Виконавши Господні «доручення», зусиллями відомства пана Кузнецова останній часом став дедалі пробаєжливішим: невольні народи замість «доброї волі» демонструють безодню. І востаннє для «Божої багні місії» шукати інтелектуальні методи, ніж міліційський кулак.

В інформаційному просторі України з'явилася «Хороша новина» — газета, як обіцяв. (Див. «Комсомольську правду в Україні» за 4—11 жовтня). Власне, обіцяв не лише «Комсомольск». Міністерство інформації зареєструвало десять російських видань, які допущені своїм логотипом додатком «Україна». Таким чином, усі вони є самостійними юридичними особами, видаються відповідно до українського законодавства і роблять значною мірою самі в напів державі, де навіть базис недержавних кімн. у міністерстві, повсилили, що розглядали завантажені цих видань і пішли й наявність — за умови, що вони «писатимуть про Україну». Аж, особливо стривоженою появою «диверсантів» просимо розяснити — війни не порівнялися на нашу суверенну територію «воєнними стрілками». Прийшли, як нас заперили, цілком легально.

Заступники голови редактора «КП» (московськой) Віктор Шуткевич у слогі до українського читача риторику залує, що стоїть за суттєвим додатком «Україна»: «Хитроумне козми Москви, стремлясь расширить свою музтыную аксансью на територію суверенної і незалежної України? Попытка издательской обманоловой прессы, которую подтверждают все без исключения малюли социальных государств? Или все же нечто другое? Значительное «нечто другое» — вытиске доверлиный читач, приемно вражений «валкритыми картами».

Далі автор пояснює, що «КП в Україні» «схраняет родовые, фамильные черты прежней «Комсомолки», ее характер, ее дух і проводить аналогію з двома сестрами. «Так уж вышло, что каждая из них живет своим домом... во от этого они чужими не становятся». Риторика — чудовий публіцистичний засіб, але все-таки пошукаймо відповіді на екстремі запитання московського логотипу.

Згідно з законом «Про публікацію та відомим указом Президента засоби масової інформації, які виходять в Україні, мають підлягати оподаткуванню, зокрема, зняжку на ПДВ; як пояснюють спеціалісти, півня значні. Напіс «сестри», хоча й живуть своїми домами, територією України хочуть «подорожувати» разом — українські додати накладено в основні видання. Отже, «попытка издательской обманоловой прессы» такіх «мисей место быти».

Сергій СОВОЛОВ, керівник депутатської групи «Реформа», член Комісії з питань правової політики і судово-правової реформи:

— На мій погляд, існує можливість створення різних умов доступу до інформації громадян України — метод, до якого відомство в усьому світі, а саме економіки важел: з одного боку, це публікація вільно, з іншого — державні підприємства інформаційного ринку через введення акцизу, що ніхком можливе в даному разі. Право на інформацію має бути гарантоване, не залежати від істини, але і за ці ці умови кожна держава захищає свої інформаційні права.

Справді, навард що відомство, наприклад, віталі «сестру» — «Фігурі у Великобританії» чи напіс судів «Нью-Йорк тайме у Росії». Навард чи й США і Франція звачилися б на таку «хорошу новину» — законні ринку, палове.

Михайло КОЗ, голова Комісії РЗ з питань культури і духовності:

— Я спеціально ошачаю це питання. У Франції, як би хотіли випустити газету англійською мовою, мусиби не платити за це ніяких «ворон» (плати, які виводять французькі). Так держава захищає свою культуру, свої інформаційні простір. Коли ж

це діяде до чиновників в Україні? Адже для нас це питання не культурологічне, навіть не економічне. Якщо російські засоби масової інформації пролагують територіальні претензії до нашої держави — це питання з логікою палітими, а не культури. Мені здається, що треба рішуче перервати цю, аніж злізнісь російська інформаційна диверсія, і зокрема, паршити питання про законність реєстрації цих видань в Україні.

Стенан ТКАЧЕНКО, голова підкомісії Комісії з питань законодавчого забезпечення свободи слова та засобів масової інформації:

— Це питання недостатньо ґрунтовано чиним законодавством. Останнім часом вона захищає і нашу комісію. Я особисто вважаю, що Міністерство інформації не повинне реєструвати російські видання в Україні, хоча б уже тому, що це одні з засобів уминення того оподаткування, якому підлягають іноземні засоби масової інформації. Кожна країна захищає свої інформаційні ринки від судів, незалежно від того, які між ними відносини. Комісія має намір з'ясувати компетенції реєстрації цих видань, наслідки це відповідає правовому полю нашої держави.

І, додам, нехвалю, як відповіди не відповіди.

Власне, проголосив про державний курс на захист вітчизняного товарного ринку. Зареєстрований іноземним, хоча і в суттєвому додатком — виданням ми не можемо протиставити з точки зору монополізму; навпаки, монополістами на інформаційному ринку стають саме «старші сестри»: як правило, коштують вони дешевше вітчизняних газет. Собівартість продукції конкурентів ніхко ціною, ми — логотипу наліт в Росії за однієї копійки. Такі закони ринку: не маеш паперу — плати. І платимо, забуваючи, що ці закони можуть діяти не лише в односторонньому порядку.

Хтось дуже легко вважав українсько-російські відносини «особими». Вони й справді особливі: як у царині політики, економіки, так і інформації. Те, що добре якимсь суцільм, має бути добре і нам. Що хочемо ми — «опіяти одини собою «незалежності». (Слово «КП»-так і пішло в лавках.) Який хоча одне українське видання мало намір перетнути інформаційний простір Росії, не лише «українолюбів», на кшталт Баркашова, Жиринського чи Невзорова — півняли б в глум захляхання «малороссов».

Наші російсько-українські колеги, яких ми попросили політичних коментарів проілюстрації їхніх газет в Україні, не приховували: за тиражем не тільки популярність, а й рекламодавців, що бере на себе значну частину витрат на видання і розповсюдження. Вваляси нам також дізнатися, що за «рекламодавцями» в деяких виданнях «хотіли потужні бачки».

Стенан ТКАЧЕНКО:

— Якби запитанням ми перекидаємо мере в царині преси у сфері діяльності Григорія Омельченка. Відомо, що інформаційна інтервенція супроводжується фінансовою. Не маючи також, з якого жेतоті притам «сопередковидання» капітала в Україні: в чий руках інформаційний ринок — в тих руках влади. На жаль, на цю ситуацію не звертає увагу СБУ, що

чотут загроза українській державі найближчосередній.

Що ж загрожує напів державі з мирних сторінок іноземно-українських видань? Інформація з України і про Україну — все, як вимагає Міністерство при реєстрації. Заложивши ж, жодних слідів «хитроумних інозем Москви».

Знову ж така для прикладу «КП в Україні» (6—15 листопада). Вербика: «У чом єговорити страна. А «страва говорити» про те, що «Дивичим відважались наспроти. Принц Чарльз пожели і старцям» — про влітання принцом Уельським Новобібликом будувати-інтерв'ю для престарілих і інвалідів. Під «дичим» інформація — «Спийер помещен в больницу». Не хвилюється, за Олександром Морозом усе гаразд, це і співачка Лариса Гепталіа Селізова асмагичний бронхіт (дів йому Боже адово!). Далі суцільний вінегрет за географією. Чия «страва говорити» — намагалися ми розібратися. Хоробі — про Чарльза в Новобібликах чи Україна про Росію? Селізова? «Можє, заблутули, «страва-то обман!» Можє, в «Комсомолке», як і в «Независимой газете» (спасибі, що вона не «розордалась» сестро в Україні), схляля вважати Росією «весь бывший Советский Союз»? І до них таких «лично не доходит, и даже если бы кто-то из наших народов мог бы реализовать эти идеи в их странах» знайдеться дичина аудиторія про два бони Хутора Михайлівського, яка земиславила, «какі преодолеть препони, которые выставляются иными ретивыми ревнителями «честоты языка и истории. Ці бачили «рентажити» ми дичина газети «Труд — Украина», «демонстрирували своі усылія» і на журналистском фестивалі в Ялті: «Одни из чиновных пайов, представляющих интересы украинских журналистов в парламенте, являл выступление перед коллегами на «дичной мови». Ты бачиш, який пай «ретивый»!

Тварє ПРОЦЕВІТ, член Комісії з питань боротьби з організованою злочинністю та корупцією:

— За палово іноземних видань в нашім інформаційному просторі обачко зміну спецслужбам Росії рубів палови дезинформую на знучуку — тоно, некає язельмас насаждувати психологію «ейной и недежмой». Це відбувається по матеріалах, по методах, за якими процитують ці видання. Так, навіть колишній власник «Комсомольск» у Львові, одиначи жостіями розруку в самостійній Україні, ошачає чимачі ледь не горали тріпів, що вальхотіся на вулицях нашої міста. «Гора тріпів» змилно — нащо «непробитими», проповідобіючіне — адовітсь до деіталізмів «хитроумних обранів». Конструктивна над упертою самостійністю — попри всі атрибути ці державності — не дає спокую певним політичним силам у суцільній з нами країні (поширений і зручний «ефемізм»). Якщо ці сили не можуть тримати на прикол Україну як складову частину Великої Росії, вони підходять цілком прагматично з іншого боку: завоюють у ключові позиції в українській економіці, засобах масової інформації.

Михайло СІРОТА, керівник депутатської групи «Конституційні центри, заступник голови Комісії з питань конституційної політики:

— Це справді інформаційна есенсация, а якщо задати великі кошти і лобовні сили північно-східного суцільа. Наша держава, на жаль, не створила системні захисти власного інформаційного простору, чим піддала його величезній загрози.

Де сапер? Хотіли ми запитати. Але вчашо загляди, що риторика — всього-на-всього публіцистичний засіб. Сапери — це ті, хто сидить на «міні» і спостерегає за детекторами: равне — пронесе... — Ми, хочемо, добрі люди, щоб кожен переконув на свій лад: який аналітичної програми «Время» Сергієм Доренком цю розмови мал Президент.

(Спасибі ГРТ передає нам, гриншом, одкровення не тільки власних вождів, а й нашого бєткя нації.)

Знавало добрі, Леоніде Давидовичу. Можє, тому і хочемо ми, щоб ти не ставив перед нами «холодних».

Ведь редакції. Цим матеріалом ми започатковуємо рубрику «На інформаційному ринку» — звється, тут є про що поговорити, чи не так? Про проблеми зовнішньої і внутрішньої інтервенції, якості «новин», виступаєх не притаміти читати в наступних номерах «Голосу України».

Мал. Леоніда ТЕЛЯТНИКОВА.



В соответствии с определением арбитражного суда Днепропетровской области (320004, Днепропетровск, пр. Кирова, 1) возбудено дело № 13-1216 о признании банкротом частного предприятия «Выллар» (Подгоровное Днепропетровской обл., ул. Мехежан, 7, р/с 644602 в Днепропетровской финансовой организации МФО 303590). Исполнение принималось в месячный срок для опубликования объявления.

Арбитражный суд Харьковской области (Харків-2, вул. Сумська, 64) порушила 4.10.96 р. справу № В-4987/773 про визнання банкрутом ЧП фірми «Дорс». Юридична адреса: Харків, вул. Героїв Праці, 20-Г; р/с 6468267 в АБ «Мета-Банк», МФО 351626.

Претензія кредиторів арбітражної справи за прайм-ас протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд Луганской области (348000, Луганск, пл. Героев ВОВ, 3) по заявлению ООО ИКФ «Спиреус» Лисичанск Луганской области возбудила дело № 267/106 от 16.08.1996 г. о признании банкротом ОАО «Лесной завод Гови» (349102, Ахцех, ул. Верховий, 22; р/с № 00369101 в АЛСКОМО отделении «Укрспасбанк», МФО 304052, кол. ОКНДО 0269136).

Претензии кредиторов и возможных санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Віталій АБЛІЦОВ, «Голос України»

...наша присутність на Марсі

КОЛИ генеральний директор НКАУ (Національного космічного агентства України) Олександр Негода сказав, що Національний центр управління та виконання космічних засобів — один з найкращих у світі (за технічними даними), я, пригадую, здивувався. Можливо, не сталося тому, що запитав бачити неважливу інформацію? Залучається мова на нас і ми вже невідомі бачити позитивне. Коли Олександр Довженко зауважив: досі залишається на колісках один бачити лише одну, а другий — сонце, що відображається в ній.

Сергій Іванович Годлас, начальник відділу наземної інфраструктури НКАУ, виявився таким самим оптимістом, як і його керівник Олександр Негода. І це логічно — в космосі песнімістам роботи нічого.

Україна була й залишається країною, яка активно займається космічними дослідженнями. Для цього у нас достатня технічна й інтелектуальна база. Перше, що було зроблено в останні роки, це запуском спостережувача управління українським супутником «Січ-1». 10 жовтня ми відзначили річницю роботи нашого центру управління польотами.

Український ЦУП — один з найсучасніших, укомплектований високотехнологічним устаткуванням, чим не можуть похвалитися навіть інші суспільні — російські.

Супутник «Січ-1», як відомо, здійснює дистанційне зондування Землі. Дані, одержані з нього, використовують для прогнозування агрокліматичних, сільськогосподарських культур, контролю за станом атмосфери, поверхні морів та океанів, внутрішніх вод, виявлення районів, перспективних для різних промислів. «Січ» — перший український супутник, в майбутньому будуть й інші.

Актуальна проблема для нас нині — космосдором. Україна бере участь у міжнародному проєкті, яким передбачено запуск космічних апаратів з морських плат-

форм. Разом з нашою країною у ньому залучені США, Норвегія та Росія, — продовжує розповідь С.Годлас. Цікава робота триває також у міжнародній програмі з дослідження Марса.

Над реалізацією цього проєкту працюють не тільки київські, а й львівські, кримські та інші дослідники. Львів'яни, зокрема, автори комплексу для електромагнітного зондування Марса (керівник групи В.Корепанов). Кримчани розробили комплекс «СОІ», потрібний для дослідження осциляцій сякості сонця, що дасть змогу вивчати не лише сонячне ядро, а і його поверхню.

Як відомо, Україна має відмінну базу для здійснення далекого космічного зв'язку, — зауважує С.Годлас. — З нашого центру керують польотом космічного апарату «Гранат», а також апарату «Прогноз-1» і «Прогноз-2» згідно з міжнародною програмою «Інтербол». Тож, можете перекоонатися, Україна — провідна космічна держава. Невинахідно, а весь час працюючи на участі в міжнародних програмах, адже це ще раз говорить про наш авторитет у світі і визнання.

Щоб у читача не склалося враження, що співробітники НКАУ зайняті лише технічними та науковими проблемами, додам: вони вирішують і соціальні питання. Так, з метою збереження не лише технічного потенціалу галузі, а й інтелектуального, нині приймають у свій колектив досвідчених спеціалістів — моряків військово-морського флоту, що обслуговували військовий систем збройних сил колишнього Радянського Союзу.

Сьогодні, 16 листопада, дослідники космосу здійснюють запуск міжнародного апарату «Марс», комплекс для якого так розробляли в Україні. Як написали б ми раніше, це гімна зустріч професійного свята.

На згадку: технічні повини
Національного центру управління та виконання космічних засобів.



Людмила ГРАЧ, «Голос України»

ВСЕСВІТ: КОНТАКТЕР ВИХОДИТЬ НА ЗВ'ЯЗОК

Альтернатива

у фантастичних фільмах про віртуальну реальність. А ми, контактери, виходимо через природний, біологічний комп'ютер, яким є мозок, не використовуючи технічних засобів. Особливо я виходжу в тонкі виміри, трансмірую, вивчаю простір під керівництвом свого Висвітля.

— Ви, даруйте, з допомогою чого мадурете?

Точки свідомості, що перебувають за межами відомого простору в просторі, я використовую по лінії. Я отримую інформацію в інформаційному полі. Я не втрачаю ні в думки, ні в півсвідомості людини. Я отримую інформацію в істинному вигляді. Тут, яку сама людина передає в інформаційне поле. Як я здійснюю свої польоти у Всесвіті? Образом, який, літаю астрокосмічній енергії, ба чуже себе пам'ятю, що світиться.

— Опишіть свої відчуття.

Спочатку така відчуття, що всередині вібрує енергія — від кінчиків пальців до очей, немов вітер тече. Потім відчуваю потужний поштовх, і раптом бачу зоряні ворота. При цьому тощо мого перебування у вимірному стані дихання, серцебиття уповільнено. Тривалість контакту максимум 8 хвилин.

— Контактером може бути будь-хто? Чи не вилітає який зв'язок на життя, здоров'я, зрештою — на долю?

— Як на мене, такою людиною треба народитися, тобто мати для контакту природні дані, анімований розум, здатність синтезувати інформацію, високу провідність організму, що, до речі, досягається постійним очищенням і медитаціями. І продовжувати жити нормальним життям. До того, чим я займаюсь, підходить крилатий вираз: журналіст змислює професію. Після закінчення університету я кілька років працювала в пресі. І якщо раніше я отримувала суто словесну інформацію від людей, то тепер це відбувається іншим шляхом. Уся інформація про людину — це рух елементарних часток, що концентровано нагромаджуються в певних точках. Такі точки єділими, скільки людей. Людин

формують людство, а точки — інформаційне поле Землі. Можна навіть підключитися до цих точок і отримувати інформацію без технічних засобів зв'язку. Така система, розроблена мною, називається трансмірацією. Вона проста, зручна і її легко вивчити. Для того, щоб контактувати з тими, що лише від них, і чому, звичайно, треба бути одарованим. Людина, якій здається, що дані про неї самі обмежуються її свідомістю, помиляється. Інформація доходить до центру Всесвіту й отримує її можна в будь-якому місці незалежно від людини, але для цього потрібні спеціальні дослу-

— Чи можуть контактери розпізнавати, до яких силкових полів їх підключено, чи знають, чи не стануть вони цілком незалежними?

— Справжній контактер здатний управляти інформацією, що надходить йому. А коли сприйняти тактично, то у людини, можливо, — психічне відчуження.

Цікаво, чи використовують ви в своєму житті, а побуті технічні засоби зв'язку?

— Вони мені не потрібні, бо я без телефону можу зв'язатися з будь-якою людиною, у будь-якій точці земної кулі й отримати від неї потрібні мені інформації. Телефон у мене завжди працює, але не завжди. І коли спілкуваюсь, він мені не знадобиться. Але зв'язок технічний я не заперечую, а вважаю, що він корисний людям. І навіть його можна вивести з системи зв'язку.

Звісно, можна по-різному ставитися до такої інформації і до людей, які її передають. Ясно одне: нам це багато що не пізнано. Але те, що весь світ охоплений технічними засобами зв'язку і що в цьому потужний вплив на наш нагнаний зв'язок через людський мозок з усім Всесвітом, — це однозначне. А може, саме за ним — майбутнє.

Мал. Володимир ВАСКОПІЄВА

ОАО «МАРХОХІМ»

інформують, що 30 березня 1996 р. по адресу: Маріуполь, пр. Металургів, 52, ДК «Маркохім» состоялся общее собрание акционеров. Начальное собрание: 15 ч.

Регистрация: 29 декабря 1996 г. по адресу: Маріуполь, пр. Металургів, 52, контактний телефон: 33-83-39.

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Доклад председателя правления ОАО «Маркохім».
 2. Утверждение устава ОАО «Маркохім».
 3. Избрание председателя правления.
 4. Избрание наблюдательного совета и председателя наблюдательного совета.
 5. Избрание ревизионной комиссии и председателя ревизионной комиссии.
 6. Утверждение внутренних регламентирующих документов ОАО.
 7. Разное.
- Акционерам необходимо иметь при себе документы, удостоверяющие личность, и право на акции ОАО «Маркохім».
- Регистратором владения именными ценными бумагами ОАО «Маркохім» является региональная инвестиционная компания «РИНКО-ИНВЕСТ», г. Маріуполь, пр. Металургів, 97. Лицензия № 40-0 от 24.07.96 г.
- Дата фиксации реестра: 13 ноября 1996 г.

Арбитражный суд Днепровской области (320004, Днепровск, пр. Кирова, 1) возбудил дело № 52-12 от 15.08.1996 г. о признании банкротом украинского производственно-торгового общества с ограниченной ответственностью «Лендур», код 19088109, Днепровск, ул. Янгеля, 7, к. 127, пр/счг 2467038 АКБ «Ютробанк», МФО 305686.

Претензии кредиторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражный суд Луганской области возбудил дело № 127/106 о банкротстве Луганской региональной ассоциации малых предприятий и предпринимателей (ЛАНП) (348000, Луганск, ул. Советская, 60, р/счг 00069020, банк «Надра», МФО 304198, код 13375291) и дело № 142/116 о банкротстве малого общественного предприятия «СМР» (348000, Луганск, ул. Котельникова, 7, к. 37, р/счг 2468476 банк «Надра», МФО 304193).

Заявления кредиторов принимаются в течение месяца.

Арбитражный суд Харьковской области (310502, Харьков, Дом Советов, ул. Сумская, 64) возбудил дело № 3256/72 о банкротстве общества с ограниченной ответственностью «Спика С-Р» (312320, Богодухов Харьковской области, ул. Ахтырская, 42; расчетный счет № 407404 в Богодуховском отделении АХБ «Спика С-Р» (312320, Богодухов Харьковской области, код 21050907).

Имущественные требования кредиторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Володимир ЄРЕМЕНКО, журналіст

Знову на нульовій позначці

ЦЕ ПИТАННЯ набуває особливого актуальності сьогодні, коли «до роботи стала» новостворена жіноча збірна України з волейболу. Незважаючи на те, що з часу нищівної фіаско в Атланті жінки вже досить часу, схоже, жодних серйозних дій щодо покращення свого рівня зроблено не було. Мало того, досі нікого навіть не було на себе самокритично проаналізувати причини такого невдалого виступу нашої команди на Олімпіаді.

Тому керівництво Укряблфеду просить поділитися деякими думками з цього приводу спеціаліста жіночої збірної з волейболу, заслуженого тренера України. Володимира Бузаса, який, за його словами, нині тренує команду турецького клубу «Емлак-Банк».

сна збірна австралій приїхала молодіжним складом. Ось і все сенсативне, який багатовік з комментаторів подивався на асфальт тренерів.

— Ви вважаєте, що то була просто помилка Фортуні...

— Так, і саме тому ми не пішли на Нейпйер-філд, що наопади австралій не боролася, таке аргументація, що вона показала на ескізі.

— То який вихід?

— Нам просто необхідно підняти інтерес до національного чемпіонату. Я на тренувальній грі від однієї пропонував, але на неї не звернули уваги... А поки що ми як сьогодні сповісно можемо віддати чемпіонський титул луганським «Іскри», адже з нею просто нема кому борюватися.

До того ж, нашої збірної практично вже ніде брати резерви. За підрахунками Фортуні, у нас тільки один кандидат, у якого є певні складні збірні як виготовлення заповірків жіночого волейболу. Але реально в «Орбіта-ЗБЕ» вогоні грають лише дві, решта — перекручені і виступають за інші команди. А у самому Запоріжжі планомірно розвивається, сидимо руйнується краєва в Україні школа жіночого волейболу. Не остаючи роль у цьому мало і значковою мовчазне керівництво Федерації волейболу, відділу спортивних ігор молодшого Міністерства спорту України.

Додано, що на пів сталі негативну роль відіграє й поручки Перибініс, але тривалий час працювало в клубі «Орбіта» і виколово не одне покоління талановитих гравців. Вони пішли, а нашою стало відомо, що вихованця Віктора Перибініса силан команду «Іскра-2» на чолі з ним самим. Зборила з собою 18 найспівісвітніших дітей (1981—1983 роки народження) і Любова Перибініс.

Після неадекватних звернень керівництва «Орбіти» об'єднані, схоже, має назву найбільш чималим часом дітей повернувся, що буде справедливо, бо це і гроші платників податків, і внесок ВО «Гамма», що стоїло біля створення створення клубу, і інтелектуальна Запорізької автономії електроніки, який став генеральним спонсором команди нині, і праця понад 10 тренерів, і зрештою, чималий спортивний капітал міста.

Хочеться сподіватися, що це буде перший крок до ґрунтовного, серйозного відновлення школи «Орбіта». Але дуже важливо, щоб за цим кроком були нові, щоб Федерація волейболу і відділ спортивних ігор тепер вже Держспорту України таки звернули увагу на проблеми «Орбіта-ЗБЕ», адже в її руслі, анімація може анімації і останній оплот українського жіночого волейболу.

Запоріжжя.

Сергій ПОПОВ: «У сусідів футбол... має яскравішу парту»

МИ ПОЗНАЙОМИЛИСЯ кілька років тому з цим турне командою збірної України до Хорватії. І в Загребі, і в Саліні теж були в одному номері. Спокійний, еріванжеский, ехавський. Мене розчарувало те, що Сергій Попов був дуже спокійним до своїх друзів у Дюнкерку. А колюча анімація для нього — мати. До речі, він вже має турне, який подарунок прибути для мати. Хотілося б незначити.

І на футбольному полі він спокійний, рівноважний. А ще — самодіяний і дуже сміливий. Гадаю, що тисніть анімаційників готів бачу розділяють цього клопа, коли він зістригав рухуку у київському матчі України — Португалії.

На жаль, у Порту Попову не пощастило повторити київський варіант. Омак за однією тренувальною і фазичні він зіграв досить успішно і корисно. Піл за постоу до Києва ми мали достаток часу, щоб і мати обговорити, і на нині темі похвалити. Сергій останній рік провів за кордоком, виступав у «Зеніті» (Санкт-Петербург). Отож, має чудову нагоду ознайомитися з мінімістим російським футболу. Тому й запитав мене, чим він різниться на українському. Адже останнім часом багато з нових змінами, зістригавні матч-да в певному російському клубі, поспішали із загаван, мовала, таємничий футбол чи не в голуві вийти він шогло.



— У чемпіонаті Росії, як на мене, команда єдиного корисний пілс.

— І що, київське «Динамо», «Шахтар», «Чорноморське», «Дніпро», «Металург» поступаються їм у класі?

— Певно, ні. Наші найкращі команди не поступаються московським клубам, а «Амалі», «Ротору». Просто в сусідній країні більше амак про реальну футболу. У нього значно краща обертка, ніж у нашого.

— Мабути, сіла вразити, що постоу там роблять такі футболисти. Хоча б і ти. Забрати б Росії український акціон і подивитися, що станеться...

— Безсумнісно, українці у великій шани там. Грають вони у всіх лігах. Разом з ними виступає Дмитро Хомаха з Харкова. Помино грає в московському «Акомотиві» анімаційний Олег Гарас. Гадаю, що ніхто не заперечить, що одесит Ілія Цимбалар — лідер московського «Спартак». Шанало приїхався в «Роторі» мій земляк Геннадій Орлов. Ще недовго «Спартак» анімаційну була укомплектованою київським. Одесит Олег Мотуляк виступав в «Ураліні». Є кілька представників із Івано-Франківська на новоросійському «Чорноморці». Цей список можна додати продовжувати. Не

кажу же про киянх тренерів, які працюють у російських командах.

— Ті, анімацій, матеріальне забезпечення футболістів Аліше все ж в Росії?

— Так. Думав, що київське «Динамо» може зрівнятися за фінансовим становищем із київськими клубами інших сусідів.

— Ми бачили одразу того, як до збірної України не відлучали Геннадія Орлова. А в тебе як це змі?

— Проблем немає.

— Чи швидко приїхав на новому місці?

— Павло Федорчук Садирі одразу почав мене ставити в основу. Тому період приїздування для мене проминув безболісно.

— А побутий уже має нормальні?

— Мешкаю у службовій квартирі. Зразу було трохи смішно у чужому місті. Але тепер ситуація помітно змінилася. Рів у тім, що і червня я одружився. Свою Оксану привіз із Донецька.

— Як їй на чужині?

— Яко ж класно, то поки що кожен має (успішні) вама. Вони обоє працювала, мала друзів. А тут часом замишляється вама сама. Та ще й каймак для нас незвичайний туманні й різкі. Раджу їй знайомитися із Санкт-Петербургом. Там є ми що подивитися.

— На сніданок у тебе ще контракт із «Зенітом»?

— На рік. Шпорядом, коли надістатиме, то чекаю у цьому клубі бонусом. З боку керівництва можна пограти бонусом обидвом, але на Аліш. Якщо Садирі піде з командою, то і я зовсім буду кепсько. До нього там була мій. Павло Федорчук почав ладно працювати. Комаха теж мавте.

— А як претензії до нього?

— Навпаки. Це він прагне змін. Садирі бажав, щоб команда вийшла на перші позиції в чемпіонаті. Покоління тренерів його не задовольняє. Для кісного тренування потрібні косяки. Але при цьому і преміальні гравців. Необхідно купити кілька смачних виконавців. А цього не хоче керівництво клубу, його задовольняє теж життя.

— Гарад, потворимо тепер про нашу збірку. Вона завершила сезон у певному провалі, офіційні, і неофіційні підсумки. Як твоє оцінка виступу нашої головної команди?

— Вважаю, що цей рік для нас був цілком успішним. Перемоги над командами Північної Ірландії (в гостях) і Португалії (в Києві) амак нам авторитетом. Український футбол почав не більше покращити. Значного, мого «запекти» очкою і в Порту. Тоді і фразували який брив був на нас це раз нещасливий. Для португальців же, окрім перемоги, дорівнювалося б катастрофи. Не треба забувати, що збірка Португалії — одна з найкращих у світі. О і Пам каже, що вважає її австралій однією з претендентів на чемпіонський трок. А ми з нєю зістригали цілком на рівних. Утім, і мінімальною поразка з гостях для багатьох з нас — своєрідна катастрофа. Шанси на нічию до фінальної частини чемпіонату німамошати реалізувати. За вітчимими очками успішності анімаційних. Для збірної тепер настала тривала кампанія. Аліше 23 березня наступного року вона проведе черговий відбірковий матч в Аліанті. Оже, часу для аналізу зістригавних матчів, для підготовки до нових виступів — уадасть. Треба працювати, награвати склад і прагнути високої мети.

Виктор БРАНИЦЬКИЙ.

PS. Коли по публікацію було підготовлено, нам стало відомо, що керівництво ФК «Зеніт» (Санкт-Петербург) не продовжило контракт із Павлом Садирінін. На його місце запрошено Аліанті Винограду.

На анімацій Сергій Попов (Аліанті) у матчі проти португальців.

Фото Миколи БОЧКА.

Хмельницька макаронна фабрика продає якісні макаронні вироби в широкому асортименті, ціни найнижчі в Україні.

Тел./факс: (03822) 3-01-21, 3-41-00, 3-24-60.

ЧУДОВА НОВИНА, ПАНОВЕ!



Великий концерт купує боргові зобов'язання російських емітентів (банків, підприємств, міністерств, відомств тощо).

Телефон/факс: (044) 554-78-11.

Арбітражний суд Черкаської області (Черкаси, бульвар Шевченка, 307) порушив справу № 907/8 про банкрутство державної фірми «Орізон-інструмент».

Адреса боржника: СМШ Черкаської області, вул. Мазура, 24.

Арбітражний суд Черкаської області (Черкаси, бульвар Шевченка, 307) порушив справу № 905/8 про банкрутство державної фірми «Орізон-Промжитлобуд».

Адреса боржника: СМШ Черкаської області, вул. Мазура, 24.

Арбітражний суд Черкаської області (Черкаси, бульвар Шевченка, 307) порушив справу № 906/8 про банкрутство державної фірми «Орізон-ОП».

Адреса боржника: СМШ Черкаської області, вул. Мазура, 24.



РИЗОГРАФ — современная множительная техника

Легко, как на ксероксе,
производительно и дешево,
как в типографии.

— высокая скорость печати — 1000 листов за 8 минут
— низкая себестоимость печати (около 0,003 \$ за лист А 4 при тираже 2000 копий и больше)

— независимость в отношении бумаги, плотность — 46-210 г/см²

— двусторонний компьютерный универсальный сканирование и печать

— разделение способностей обработки изображений — 480 DPI

— универсальная печать — краски 12 цветов

— формат бумаги А 6 — А 3

— низкие затраты электроэнергии — 300-350 Вт

— высокая надежность, ресурс до 8 млн. копий

— абсолютная экологическая чистота

— максимальная простота обслуживания



Демонстрационный зал находится по адресу: ул. Дмитревская, 30. Тел: (044) 216-42-98

Наши партнеры в Украине:

Київ (044) 216-61-56, 268-73-74, 264-58-62, 264-94-57, 267-20-10, 295-52-18.

Харьков (0572) 12-80-44

Львів (0332) 18-31-81

Смоларово (0452) 29-34-44

Дніпропетровськ (0562) 47-08-68

Приглашаем посетить стенд «RISO» на выставке «Бумажный бум-96»

(19-24 ноября 1996 г., павильон № 12, НВЦ)

Представительства RISO (Deutschland) GmbH в Украине

г. Киев, Дмитревская, 30, тел.: (044) 216-42-98, тел./факс: (044) 211-45-64,

Продовжувати оперативно інформувати акціонерів, вкладників та клієнтів про стан справ у банку, «Юнексбанк» пропонує баланс банку станом на 1 листопада 1996 року. Баланс цілком відповідає даним, поданим до НБУ.

Баланс «Юнексбанку» за станом на 1 листопада 1996 року

АКТИВ	(грн.)
1. Каса і кассовий у НБУ:	4 093 393
2. В національній валюті	3 882 341
3. В іноземній валюті	10 952
4. Кредити налічан банком:	1 645 366
5. Короткострокові:	
5.1. В національній валюті	1 645 366
5.2. В іноземній валюті	19 119 011
6. Кредити налічан банком:	15 062 090
6.1. Короткострокові	2 846 727
6.2. В національній валюті	5 215 363
6.3. В іноземній валюті	4 056 921
6.4. Довгострокові	2 181 760
6.5. В національній валюті	2 875 161
6.6. В іноземній валюті	875 161
7. Міжбанківський кредит	1 934 800
7.1. В національній валюті	2 278 000
7.2. В іноземній валюті	11 519 221
8. Міжбанківські борги	9 801 478
8.1. В національній валюті	1 717 743
8.2. В іноземній валюті	4 418 212
9. Цінні папери, придбані банком	4 501 095
9.1. Основні засоби та капіталовкладення	658 983
9.2. Дебітори	866 538
9.3. По капіталовкладеннях	946 545
9.4. В національній валюті	3 492 206
9.5. В іноземній валюті	772 629
9.6. Інші активи	5 137 993
9.7. В національній валюті	3 802 039
9.8. В іноземній валюті	57 632 636
9.9. Інші активи	8 000 000
10. Статутний фонд	8 000 000
10.1. Статутний фонд	8 000 000
10.2. Резервний фонд	1 048 434
10.3. Фонд структурних банківських ринків	1 048 434
10.4. Інші фонди банку	668 901
10.5. Інші активи	668 901
10.6. В національній валюті	625 349
10.7. В іноземній валюті	1 048 434
10.8. Інші активи	6 532 328
10.9. В національній валюті	6 532 328
10.10. В іноземній валюті	1 048 434
10.11. В національній валюті	2 436 621
10.12. В іноземній валюті	17 064 482
10.13. Інші активи	5 064 482
10.14. В національній валюті	10 280 521
10.15. В іноземній валюті	1 183 093
10.16. Інші активи	1 178 264
10.17. В національній валюті	4 739
10.18. В іноземній валюті	21 542
10.19. Інші активи	11 553 773
10.20. В національній валюті	9 801 478
10.21. В іноземній валюті	1 752 295
10.22. Інші активи	2 098 913
10.23. В національній валюті	5 078 051
10.24. В іноземній валюті	720 862
10.25. Інші активи	1 975 346
10.26. В національній валюті	1 153 624
10.27. В іноземній валюті	821 722
10.28. Інші активи	1 004 073
10.29. В національній валюті	1 592 811
10.30. В іноземній валюті	57 632 636
10.31. Інші активи	57 632 636

ВАТ «САРНЕНСЬКИЙ М'ЯСОКОМБІНАТ»

повідомляє про перші загальні збори акціонерів ВАТ, які відбулися 12 грудня о. р. об 11-й годині в залі виконавчого управління компанії господарства за адресою: Рівненська обл., м. Сарни, вул. Митросяна, 4. Реєстрація учасників з 9-00 до 10-30.

ПОРЯДОК ДЕННИЙ:

1. Заг. про фінансово-господарську діяльність за 1996 рік (9 місяців).
2. Інформація про ліквідацію перелічених на акції товариств.
3. Про затвердження нової редакції статуту ВАТ.
4. Вибір керівних органів ВАТ.
5. Різн.

Для участі у зборах акціонерам треба з собою мати: документ, який засвідчує особу; довіренця на право голосування уповноважений (як довірених осіб).

Довізки за тел. 2-30-27, 2-70-61.

Правління.

Объявление

К сведению акционеров ОАО «Одессакоммунпроект»

24 декабря 1996 года будет проведено первое общее собрание акционеров ОАО «Одессакоммунпроект».

Собрание состоится в 10.00 по адресу: г. Одесса, ул. Терешковской, 15, 2-й этаж, в актовом зале ОАО «Одессакоммунпроект».

Проезд трамваем № 9, № 10 до остановки ул. Терешковской.

Регистрация участников собрания будет проводиться 23 декабря с 14.00 до 18.00 в зале заседаний.

Правление ОАО «Одессакоммунпроект».

УВАЖАЕМЫЕ АКЦИОНЕРЫ!

26 декабря 1996 г. в актовом зале ОАО «Харьковская макаронная фабрика»

по адресу: Харьков, ул. Франковская, 14,

состоится общее собрание акционеров.

Начало собрания — в 15 часов. Начало регистрации — в 12 часов.

Ознакомьтесь с документами по повестке дня вы можете по адресу: Харьков, ул. Франковская, 14, 2-й этаж, отдел по работе с акционерами.

Вікриті акціонерне товариство «Київбюджетліккомплект»

18 грудня 1996 року о 14 годині проводити загальні збори акціонерів за адресою:

252070, Київ, вул. П. Сагайдачного, 19; тел.: (044) 416-12-07.

Регістрація учасників зборів розпочнеться з 11-ї години.

1. Інформація голови правління.
2. Затвердження статутних документів, положень товариства.
3. Обирати органи управління та контролю.
4. Різн.

Реклама в газеті «Голос України».

Телефон 441-89-34.

Факс 449-85-62.

ЮНЕКСБАНК забезпечує

повний комплекс

банківських послуг

(у гривнях та іноземних валютах).

Зокрема:

обслуговування через систему «банк—клієнт», що дає можливість проводити платежі, не виходячи з офісу;

трастове управління тимчасово вільними коштами;

залучення коштів на депозит.

Для юридичних осіб:

30-35% річних у гривнях;

12-18% річних в іноземній валюті.

Для фізичних осіб:

12-15% річних в іноземній валюті.

Операції з цінними паперами (купівля-продаж ОВДП на всіх ринках ОВДП, короткострокове кредитування для придбання ОВДП, операції РЕПО, поміри комісійні — 0,05-0,5%, індивідуальні комісійні — для соціальних клієнтів);

повний спектр послуг за документарними операціями (інкасо, акредитиви), безкоштовні консультації фахівцями банку по розрахунках з іноземними партнерами;

готівкові операції з валютою (видача готівки в межах внесеної на рахунок готівкової валюти — 0,5% комісійних, безготівкової — 2%);

купівля (0,25-0,65% комісійних) та продаж (0,2-0,3% комісійних) валют;

продаж чеків Commerzbank, що дають можливість вивезення до Німеччини до 7 тисяч марок — 1% комісійних;

оренда індивідуальних сейфів.

Наша адреса:

252070, м. Київ, вул. Почайнінська, 38/44.

Тел. (044) 462-50-62.

Факс (044) 462-50-68.

Філії:

315010, м. Кременчук, вул. Карнаухова, 15. Тел. (05366) 2-80-57.

327040, м. Миколаїв, вул. Крылова, 56. Тел. (0512) 34-01-02.

324086, м. Кривий Ріг, пр. Гагарина, 57. Тел. (0564) 74-80-60.

Віталій ЖЕЖЕРА. «Голос України»

Розумний кравець про взаєморозумність в майбутньому речей

ГЕРЦ МЕНЕН — київський кутюр'є, наскільки геніальний, настільки й легендарний, унікальний моделями міжнародних показів мод, немов старий маршал. Він, було б сказати: колишній він погін на одному показі образів перш київських і набоного котирова в опалу.
Кравець роїв йому, поки ми тільки починали, він сказав: «Вам надо сделать хорошую выкройку и вы будете походить на человека». Я тут же задалеко свого камбала, катрий аважка, що наївній відкритою формою не облягоджувало мою фігуру. «О, ваш оубаи баш неможжека не парити, асний человек рождается с ощущением костюма и с музыкальностью савоути».

«Вікторію» він так і не зробив (я сам сини), але відтоді ми з Герцем Мойсейовичем стали добрими знайомими. Традиційний початок зустрічі або навіть телефонної бесіди завжди звучить приблизно ось як: «Вит так хорошо выглядишь, да-а?»

Польський єррей, Менен на початку другої світової перейшов радянський кордон, переїхав туди, що поїї жуків перестали жмігирити. Усі до зріди заступили у Варшавському єрето, а він по вірній намірив оє в Києві, в столичному Будинку моделей. Усе життя мавочу справу з «моделью», Менен зберіг пристрасі до неамеріканської сутності, він це називав «воздухом»: «Знаєте, в Парижі — один воздух, в Варшаві — другой, в Києві — третий, все это — совсем разные воздуха, да-а!» Другий, в Києві — третій, все це — совсем разные воздуха, да-а! У нього мова персонажі Ісаака Вобеля, і перемішати або випарувати це я не наважуюся: «У мене в голові ростеся жвако миски!» Цього разу він запросив мене, або показати останню, неспіввідношену червону краву: «Герцу Менену, основоположнику й жетру Української Високої Моді» за відкриття маскури й багаторишній внесок у розвиток національної моді та галузі, а саме: «Визначення і чирро новозаго — Асоціація виробни- ки Високої Моді».

— Вот она, эта грамота. Послушайте, ведь я человек негодящий для популярности, себя никогда не рекламировал, но вот моя популярность сама вылезла просто насильственно! Но я не люблю отношения к мне не такие, а они меня ужасают. И Дом моделей не отпускает меня совсем на пенсию, говорит, я им нужен. Так что, да?

Хотя — почему нет? Ведь я авести лет отдала этому искусству, но я недела работы моего преемника, которого, а уже мой дедушка учил меня самого шить, а отсюда овалела учителькою Варшави и Кракова, и я училась во всем мире, в Париже, Милане — издавал, конечно.

Ви знаєте, весь успех — не в записе, а в портжакеті, іменно він дає Високу Моду. Лучшше костюми носили Мадонна, Ангеліна і Габріел Купер, но ми шили — ПОРТЖЕ, это баш кукут портжакеті, а это уже не повторится, сейчас мир изменился, такая портжакеті нет, сейчас то, что связано с портжакетіським искусством, почти не показывают, но я живу тем миром, не промышленным, ручным...

Я можети быть второй человек в мире, который прожил такой сложный путь в этом искусстве. Я не озабочен на антисимонію — у меня человечность боляша. Я не желаю, даже тех немцев, которых. Ви знаєте — моя покойная жена Ирма Бердановича, достойнейшая женщина и домохозяйка, была чистокровной немкой? Я

только приехал в Киев, я был никто, а это было время «дела врачей», и меня позвали мои модели, а Рыльский был на том показе, и увидел, что мне грустно, и подошла, и заговорила ласково, что ему, говорит, тогда тебе было грустно. А с Ба- жановым пот. как. Был я человек портжакетіським, ас, ласуше, чем я, у него оваласиас высокие люди, и он привнес ко мне жену Ба- жану, такая красавица, слушайте! И я сделал ей сногшибательное платье — без мерки, я так умел. Но она не могла плавать, говорит: я жена знаменитого человека, будет неприятно, если на улице на меня все будут оглядываться. Но денги заплатали. Я денги не взял, это пла- то продали и сделали ей другое, оно потом много лет в моем шкафу. Сделали и принесли домой, вышла Бажан и заговорила со мной по-французски. Я умел, он сарой, оказалось, он — переводчик и большой поэт, вот так.

Когда в Доме моделей устроили показ моей коллекции «Дух времени», за что я им навсегда благодарен, я должен был впервые в жизни выступить перед людьми, и я не хотел и боясь. А мой знако- мый, Георгий Давыдов, по прозвищу Рав- нин, говорит: «Не бойся, как тебе и те мо- дели не ты делаа, а Бог, он тебе и от- кроет рот, ведь разве у этого денюхи- не- киничицы просто так красивые ноги, это тоже от Бога, вот я иду!» Я вышел и вдруг сказал: «Это не моя заслуга, а Ук- раина, это она сегодня в высокой моде возмужала, Париж, а не я!» Я пра- вильно сказаа, да?

Я не талантлив, я ничего не умею, кроме злогоного дела и еще — кабакать и понимать людей.

Чтобы прийти правдымые идеи в моде, это не так просто. Как связать портя- жетію и фантазію? Обидно урочень культу- ри это соединити, и если человек не чув- ствует музыку, не умеет ласковости, у него это не соединится. Мой отец говорил: ес- ли ты научишься отыграть нуту оламо- го скрипача от нуту другого скрипача — зна- чит, ты сумеешь сыграть хороший пиджа- к...

...Откажи от багачи. Втім, який чиняч не обчислюється щодо багачуности. Ма- стери. Коли треба, він може відіграти істотливо і бути причинячим, мой ротишій киничица. Коли же відіграти істотливо до цього киничица, Герцу Менену баш не- похотило пропонувати ухити формою жвако моді, аніж нечестиво, до того ж, знамо заду. «Не сподоба!» Вит аж обрався: «Как? Ведь это же настоящая мода!» Ініе фото- меті сподобався; киничица з модою об'їм демонструвала наліво в стилі класи- ческого об'їмну. Він — прости, «Александрович!» Все бачив, а пальто не відіграв... Визнали, все, що «экономическое» для моего, зблизька, настількимисли з усті можети- ризів. Очелі матеріал баш неж запісиріу у такому ерху: «А відру кно-тивідру об- итиса!» Та хто ж обрався, коли тут ні про кого не написано, очей нас з бачи? «Вот потому кто-нибудь и обидится... Ви обидитесь напистите, что Киевский Дом моделей связан с историей высокой моды и отсюда мы все делаем!» А я, как уже написали! «Послушайте, это об ком написано — обо мне или об баш?» Ну, знаєте, написті глава нашого напарничку не настільки причинячий до своїх інтер'їо... «Э-э, ему это можно, а вы, понимаете — нет!».

На фото Юрій ВЕНГЕРЕША: Герц Менен у себе вдома.



Кто мне равен? Они все, молодые, бо- лее талантливые, чем я, Украина это бо- лее, но они часто занимаются трюка- цеством, цирком, а модь ведь связана с тра- дицией человеческой фигуры. Но таланты колоссальные, я поражен даже, можно так сказать, да?

Про меня хотят снимать кино и гово- рит, чтобы я кинуть написала. Знаете, как я се называю? Вот так: раскрасил портного а- лобом! У меня много находений о мне- ви есть, очень много любовных историй видел, сам искал наезд, но видла исьское и теперь понимаю, что любовь — это самое главное, она в человеке не выдумана, она — от природы.

Ви спрашиваете, почему мой амер не записает ни денег, ни бонус? А у меня нечего украть. Мне совсемест шесть лет, мне уже поздно зарабатывать, я не научился, да это и невозможно, настоя- щая вещь всегда остается счастливой, хо- до, но все могут столько ждать и пла- чить за это. А вообще люди сейчас за- бывают деньги, оказываются, навер- ное, да. Но я не умею. Хотите помясти- сь? Мне дали большие деньги откоро- вого секрет, я говорю: за мой секрет вы не дадите денег. Они говорят: дадим, только открой! Я говорю: покажу! — а- лео любить надо, вот и все, ха-ха-ха- ха...

«НЕ КИНЬМО БЕЗ ПРИГЛЯДУ НА НЕ МАЙБУТНЄ»

НЕЩОДАВНО в Національному університеті імені Тараса Шевченка від- балас презентація нової збірки поезій Леоніда ФЕДУРИКА «Серцебур». Автор (за власним визначенням, на роботі — державний службовець, у житті — український поет) уже добре відомий шанувальникам поетич- ного слова: перша збірка «Лінивева мов Україна» поховалась багатово- чиниш чистістю стилю, образним співвідношенням, тонкою мелодично-ю насиченням ершіе. Недалеко поєслі Леоніда ФЕДУРИКА надійшла на творчість найматістичніших українських коломозиторів: білих аж два де- сятки його ершіе поховалено на музику. Серед них — своєрідний діам «Гласа України», виконаний на першій сцені держави — в Палаці Украї- наїни. День жовтень 1995 року.

Поезія Леоніда ФЕДУРИКА не помертиреть реклами. Втім, аж і поезія за- гала. Сподіваємося, на поетичні акорди «Серцебур» обчислюється струн- керцям наших чимачів. Пройотривала збірку шестиріччя Олеса, етучка поета: «Дідуся, я похоловала Україну...» Вихалаювані у виписку доборі і любов'ї отчу земляю ФЕДУРИКА дарують вам — чимайте.

Леонід ФЕДУРИК — Вже нас привести до ладу
МОЛИТВА Все в наших душах, наших домів,
Щоб наш злагода
Добром у вічність
Завісі почали відривати
За живі гребесні розг'яття
У дні, вірою жові,
Промінь, мов, бже, благодать,
О, Боже, одвади біду,
Благослови на кращу долю,

НАД УКРАЇНОЮ ГОСПОДИН ДУХ

Ми довго так блукали у пітмі,
Що і тепер за простертими руками
Йдемо, незр'їв і глухонім...
А помж хмар!.. А в збелі... А над нами,

Над Україною Господній Дух —
Святе значення сущи і грядущи,
На Відрісному зріку молоду
І очі оберни сину, і душі!

Нікто за нас не порак для нас...
І ми самі у саватості очі блукаї...
Зблуді з очей обуря гелена...
Ми правдою святою живі будем.

Над Україною Господній Дух —
Святе значення сущи і грядущи,
На Відрісному зріку молоду
І очі оберни сину, і душі!

Вона — снага і помисли, і справ,
Вона — душа і духова і снл,
Вона люба і добродісна сестра,
І нас вона продовжує у сині.

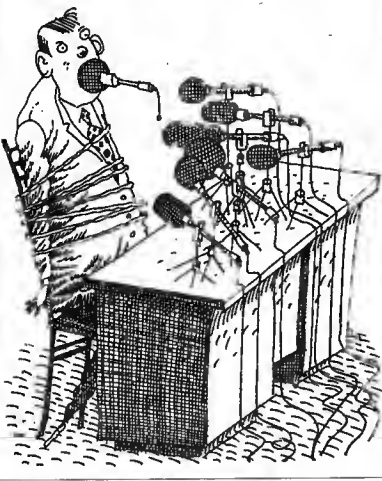
Над Україною Господній Дух —
Святе значення сущи і грядущи,
На Відрісному зріку молоду
І очі оберни сину, і душі!

Отців своїх до Вічності посли,
Ми у оєбі з життя і про-
землі, за якої шедро проросли,
В якій коріння наших родоів.

Над Україною Господній Дух —
Святе значення сущи і грядущи,
На Відрісному зріку молоду
І очі оберни сину, і душі!

Менов перед божичицею слів,
Сторожко мою пам'яті половеї,
І сам я перед Господом німю,
У зриві тайні у його очах.

Я замовлю: все навкрут мовить.
Мовчазні всі, як по віні рини...
Така душе моя України
На синіх перших додх тисколіть.
1987



Освітлення

Так проліто світло, що не відмиєш!

Юрій БАЗИТОВ,
Мал. Олега ГУЦУЛА

Краще, ніж у нас, не буває! (Ще один трактат про рекламу)

Ви помітили, скільки доводило реклами? Соціологи підрахували: на п'ятихвилинний мультфільм припадає сім хвилин реклами, що еквівалентно семи квадратним сантиметрам газетної площі на п'ять друкованих (і не дуже) слів. У чому ми опинилися попереду всієї планети, то є в кількості реклами.

А яка сила, а навіть сказав би, могутність реклами!

«... Хулітє з нами. До двадцяти кілограмів за тиждень. І жодних дієт!» — і ми стаємо в чергу. Причому приходить купувати засіб для схуднення навіть папачки, вага яких менша за тридцять шість кілограмів. Разом з черв'яками.

Або ось так. Надивився сусід реклами і швидко перейшов на «Віскас». Тепер він переживає другу молодість, і пенсії йому вистачає на пензію за квартиру. Шоправда, «Віскас», з'ясувалося, має побічний ефект — діл ночами у палани мишей ловить.

Одного разу мимоволі був свідком такої розмови. Мама з донькою гуляють. Раптом біля кіоска дівчинка заперудувала: «Мамо, купи мені «Тампакс», купи, а то до садочка не піду. Оні з нашої групи вже пірвоку користувалися, їй мама купила. А ти мені не хочеш, так?»

Іду якос у трам-вай і чую, як поруч їй бабуся сперед-ється, що краще від тарганів допомагає. «Тік-так» чи «Юні»? А з іншого боку дві п'яти, дещо молодші. Одна другий «Секрет Тропіканки» розпо-відає: «... А сивері? Не любіть за те, що вона чистить зуби не «Аквафрешом», а «Колетейтом»...»

Та що там жінки! Уже будишлякни й ті переїхали на мову реклами. Іду якос повз будишляк, а з-за паркану: «...

Фрутіс твою юні!» Це сварили, значить, ви-короб когось.

Телебачення, радіо — це добре, але не вис-тачає офірного часу. Там іноді ще шось вми-кають. Тож реклами тепер на транспорт, на паркані перебралася.

Як раніше в автобас диспетчер рознара-ду давав? Правильно! Двадцять два двана-дцять — до кар'єру, двадцять сорок сім — на завод тощо. А тепер? «Діро» — на цукровий завод, «Пімафунін» — у дитячий садочок, «Президент» — на завізше.

Узавіть, іде тролейбус, розмаляований під шоколадний батончик, з написом на німому: «3 і ж мене!»

Нещодавно я машину пожежну бачив, а на ній: «Крикет» заплив у воду!»

А втора у наш длір швидко допомогаю приїздила, то на ній теж реклама: «Ми вже чекаємо на вас! Похоронне бюро братів Ктоських»...

Але все це ще дрібниці. Ось нещодавно з «Віськовому листку» писали, що одна біз-нес-вумен за ремонт плавального човна плати-ла, щоб реклами її фірми розвісти на тому ж таксі човні. Тепер, як так розповісти, чи ри-би цю фірму знають. Шкавою, вони теж пови-рають, що «Сфєрї-краще за «Стімо-рол»».

Не знаю, як яні, а я іноді плутаю «Орбіт» з «Борі», «Наполесон» з ка-кошом, «Пон-тіак» з портула-ком... А ночами мені сниться, що на шматок «Біг-тера» імазую величко ложко-«Суперінтенло», посмаком «Джиф-фо» і, жууючи, мукаю від запо-длення...

Юрія АЗАНОВ,
Мал. Олега ГУЦУЛА



ВІДКРИТТЯ

жуків і гадки не мали кудись тік-ти. Сховалися під листям, трем-тять, лупають очима. А деякі, із слабких нервів, а зовсім зако-паних. Розгублений стою посеред ділянки: як їх зберати, мерзотни-ка!

Тим часом по приймачу почав-ся трансляція засідання Верховної Ради. Хотів виникнути, оскільки ме-ні це давно набридло, та раптом помітив, що жуки знову полетіли до телавора. Висконали і же-руть не тільки листки, а в стебла, червоніють від задоволення, кон-диплати починають чирити. До-машню, мабуть, тварину, що тепер усл. карточка в Україні — їхня.

Зачека ж, доки аїс перелізли на перший рядок.

Ну все, — кажу, — червоно-пугі. Час бай-бай. Веїрної казки сьогодні не буде.

За кілька хвилин струнжу жу-ків у ядро Бєк.

Будуваю, що стою на порозі азімської і слави. Ажє зробив відкриття, яке розв'язує проблему колораторського жука. Мершій — до бюро патентів. Відкриття запатентувати.

Бюро патентувати не хоче. —Для того, щоб працювало ва-ше відкриття, потрібні спеціальні умови. Ви вгадали, що у нас за-жди буде безлад, не буде господа-рств? Ви вгадали, що у нас за-жди буде така Верховна Рада? А з кидати мене заплитати.

—Не вгаданий. Бюро розводити руками. —Тоді абибачте...

Духом не занаддаю. Вгаваю, що на мій аїс безладу стане. А якщо раптом станеться двоє, то я жуків щезнуть. Не полюбляють двоє, коли — порядок. В господар-стві, і в голові.

Автавтої ДЯДОН.

Ура!

—Добре! — відреагував Си-дорчук.

—Ми оздоровимо кредит-но-фінансову систему!

—Чудово!

—Не на словах, а на ділі підвищимо життєвий рівень народу! поовіщав з дина-мика.

—Оце дають — молодчаги! —Виведемо країну з кризи!

—Ура! — заволаві Сидор-чук і вимкнув радіоприймач.

Очі його блищали, руки гар-чюкуваті тремтіли. — Вола вже закінчила. Швиденько всі зіймайте із своїх вух до-шешню і кидайте її у кастру-лю.

Олександр ПЕРДЮК,
Мал. Володимир ВАСЬКОЩЕВА



ХІД КОНЕМ

—Здрастуй, моє листячко!
—Привіт.

—Сподіваюсь, ти бачила сьогодні по-тебешньо моє інтер'ю? Як я їх усіх проплетів, га?!

—Але ж ти ще вчора по радіо співав їм аїліу!»

—Розумієш, моє білочко, то було вчора, а це — сьогодні, то було радіо, а це — телебачення, тоді я стою на одній платформі, тепер — на іншій, а завтра, колись, переберусь на третю. Нічого не адіж, жартуєш ніс за вітром! Хо яхно переорієнтується і зробить хід конем, тої і опира-мось, лаварий вінок перенесемо. А ось рішальне підтвердження того — мене по-новий «Мерседес»! Сидай, моє ягнотко, я весь згорю від пристрасії...

—Ні.

—Як? Чому?

—Вибач, але ж ти сам щойно сказав, що треба тримати ніс за вітром, ужити вчасно перерозорієнтування. Так-от і по-підбачи на побаченні з однією лединою. У нього, правда, немає «Мерседеса», у нього загалі немає автомобіля, але він молодий, перспективний і взагалі — аїс мені подобається!

Самко ПЕРД,
Мал. Борис РЄВЧУНА



ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —
Верховна Рада
України.

252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Заст. Редакції: О. ВІЛКІС (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕХЕРА, В. БІРАНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДІЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

Телефони: для дощон — 441-88-23;
з ліфас — 224-72-54; виділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
О Руконіс не поєсєвоє.
О Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання —
Кв № 1 від 26.05.1994 р.

О За змїст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.
О Редакція не несе відповідальності за зміст публікацій.
О За точність виконання функцій відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів
на тиждень
(крім неділі
і понедівка)
укрїнською
і російською мовами.
Індекс 68955.
Тираж 286857.

Конфіт друк
видавництва «Преса
Україна»
252847, Київ-47,
проспект Перемоги, 58
1 2 3 4 5 6 7 8 9
0
З. А. 9312125.